

# واجدی

## از گلش گاہ مذ

TO

### RAINBOW

درجہ ۸ کے لئے ★  
For Children ★

مؤلف

(مولانا) واجد علی قاسمی

استاذ جامعہ اسلامی، مختلف پورا عظیم گذہ



مکتبہ نعیمہ

حدائقِ ارمنیا سیکھن ۲۰۱۴ء

| <b>Lesson</b> | <b>Contents</b>               | <b>Pages</b> |
|---------------|-------------------------------|--------------|
| 1             | Skill of Judging              | 1-6          |
| 2             | The Parrot and the Mango      | 7-11         |
| 3             | Trees                         | 12-14        |
| 4             | Guru Dronacharya              | 15-20        |
| 5             | The wicked Money – lender     | 21-25        |
| 6             | A Fair.                       | 26-27        |
| 7             | Helen Keller.                 | 28-31        |
| 8             | The Cub's teacher.            | 32-36        |
| 9             | The busy world.               | 37-39        |
| 10            | The Story of the bicycle.     | 40-43        |
| 11            | A Great day in Indian History | 44-50        |
| 12            | Team Work.                    | 51-52        |
| 13            | Radha, The Brave Girl         | 53-58        |
| 14            | The man who gave India wings  | 59-64        |
| 15            | Mary's lamb                   | 65-67        |
| 16            | The Missile Man of India.     | 68-72        |
| 17            | Holidays.                     | 73-76        |
| 18            | Florence Nightingale.         | 77-83        |
| 19            | Mahatma Gandhi.               | 84-89        |

## Lesson No: 1

## Skill of Judging.

The chief of the ..... than his father.

| Chief.    | (چیف)       | خاص          | Army          | (آرمی)         | فوجی     |
|-----------|-------------|--------------|---------------|----------------|----------|
| Son.      | (سن)        | پیٹا         | Invited.      | (انوائیٹڈ)     | دعوت دی  |
| Courtier. | کورٹیئر     | درباری       | Arrived       | (آرائیڈ)       | پہنچے    |
| Dinner.   | (ڈینر)      | رات کا کھانا | Bless.        | (بلیس)         | دعادینا  |
| New born  | (نیوبورن)   | نو مولود     | Child.        | (چائلڈ)        | بچہ      |
| Great.    | (گریٹ)      | عظمی         | Warrior       | (ویریر)        | جنگجو    |
| Like.     | (لائکٹ)     | کی طرح       | Wise.         | (وائز)         | عقلمند   |
| Witty.    | (ویٹی)      | حاضر جواب    | Was Standing. | (واز اسٹینڈنگ) | کھڑا تھا |
| Near by.  | (نیکر بائی) | قریب میں     | Said.         | (سید)          | کہا      |
| Majesty.  | میجیسٹری    | جاه و جلال   |               |                |          |

وہ نگر کے فوجی کمانڈر کے یہاں ایک پیٹا پیدا ہوا، اس نے بادشاہ کر شاہ دیو را بے اور درباریوں کو رات کے کھانے پر مدعو کیا، بادشاہ اور درباری اس نو مولود بچے کو دعا دینے کے لیے پہنچے، بادشاہ بچے کے قریب گیا اور کہا: بچے! خدا تمہارے ساتھ بھلائی کا معاملہ کرے، تم اپنے والد کی طرح ایک عظیم جنگجو بنو، عقلمند اور حاضر جواب تینالی رامن اس کے قریب کھڑا تھا، اس نے کہا: آپ کا احترام سر آنکھوں پر! وہ اپنے والد سے بھی عظیم جنگجو بننے گا۔

The King asked ..... suggest some way.

| Asked. | (آسکنڈ) | سوال کیا   | How.     | (ہاؤ)     | کیسے     |
|--------|---------|------------|----------|-----------|----------|
| Judge. | (نج)    | فیصلہ کرنا | Replied. | (رپلائیڈ) | جواب دیا |

|            |           |            |         |          |                 |
|------------|-----------|------------|---------|----------|-----------------|
| Appearance | (اپرینس)  | دیکھنے سے  | Some.   | (سم)     | کچھ             |
| Jealous.   | (جیلیس)   | حاسد       | chance. | (چانس)   | موقع            |
| Humiliate. | (ہومیلیٹ) | ذلیل کرنا  | Predict | (پریڈکٹ) | پیشین گوئی کرنا |
| Baby.      | (بے بی)   | چھوٹا بچہ  | Grow.   | (گرو)    | بڑا ہونا        |
| Yes.       | (یس)      | ہاں        | Right.  | (رائٹ)   | درست            |
| Think.     | (تھنک)    | سوچنا      | Should. | (شد)     | چاہئے           |
| Test.      | (ٹیسٹ)    | امتحان     | Suggest | (سجیسٹ)  | صلاح و مشورہ    |
| Some Way.  | (سم وے)   | کوئی طریقہ | Got     | (گوٹ)    | پایا            |

بادشاہ نے تینالی رامن سے پوچھا: تم اس بات کا فیصلہ کیسے کر سکتے ہو؟ تینالی رامن نے جواب دیا: میں اس کو دیکھ کر فیصلہ کر سکتا ہوں، کچھ حاسد درباریوں نے تینالی رامن کو ذلیل کرنے کا موقع پایا، ان میں سے ایک نے کہا: آپ کی عزت اور احترام سر آنکھوں پر، تینالی رامن یہ پیشین گوئی کیسے کر سکتا ہے کہ یہ بچہ بڑا ہو کر ایسا بنے گا۔

بادشاہ نے کہا: "ہاں تم بالکل ٹھیک کہتے ہو، میں سوچتا ہوں کہ اس کا امتحان لینا چاہیے، کیا تم کوئی طریقہ بتلا سکتے ہو؟

Another courtiers said.....Without touching them.

|             |            |              |           |            |          |
|-------------|------------|--------------|-----------|------------|----------|
| Another.    | (این اور)  | ایک دوسرا    | Idea.     | (آنڈیا)    | تدبیر    |
| Order.      | (اورڈر)    | حکم          | Identical | آئینڈنٹیکل | ایک جیسا |
| Gold.       | (گولڈ)     | سونا         | Pots.     | (پوٹس)     | برتن     |
| To be made. | (ٹوبی میڈ) | بنانے کے لیے | Must.     | (مٹ)       | ضرور     |
| Solid.      | (سولڈ)     | ٹھوس         | Other.    | (اوڑ)      | دوسرا    |
| Hollow.     | (ہولو)     | خالی         | Then.     | (دین)      | پھر      |
| Tie.        | (تائی)     | باندھنا      | Chain.    | (چین)      | زنجیر    |

|          |        |        |          |             |         |
|----------|--------|--------|----------|-------------|---------|
| On.      | (اون)  | پر     | Ceiling  | (سینگ)      | چھت     |
| Look.    | (لک)   | دیکھنا | From.    | (فروم)      | سے      |
| Distance | ڈسٹینس | دوری   | Identify | آڈینٹی فائی | پہچاننا |
| Without. | (وداٹ) | بغیر   | Touching | (ٹچنگ)      | چھوننا  |

ایک دوسرے درباری نے کہا، آپ کا احترام سر آنکھوں پر! میرے پاس اس کا امتحان لینے کی ایک تدبیر ہے، ہم لوگ ایک جیسا درجنہ بنانے کا حکم دیں گے، ایک برتن تو ٹھووس سونے کا جب کہ دوسرا سونے کا کھو کھلا برتن ہو گا، پھر ہم ان برتوں کو ایک جیسی زنجیر سے چھت میں باندھ دیں گے، اس کے بعد ہم لوگ تینالی رامن سے کہیں گے کہ (ان برتوں کو) دور سے دیکھو، پھر ہم اس سے کہیں گے کہ انھیں بغیر چھوئے ہوئے بتاؤ کہ کون سا برتن ٹھووس ہے، اور کون سا کھو کھلا ہے۔

### The king Krishna Deva.....Not touching them

|              |            |           |            |            |             |
|--------------|------------|-----------|------------|------------|-------------|
| Servant      | سر وینٹ    | نوکر      | To make.   | (ٹومیک)    | بنانا       |
| Arrangements | اریخ مینٹس | انتظامات  | Gold smith | گولڈ اسٹمٹ | سونار       |
| Hung.        | (ہنگ)      | ٹکائے گئے | Was called | (واز کولڈ) | بلایا گیا   |
| Tell.        | (ٹیل)      | بتلانا    | Right.     | (رائٹ)     | داہنی طرف   |
| Left.        | (لیفت)     | بائیں طرف | Present.   | (پریزنس)   | موجود       |
| Court.       | (کورٹ)     | در بار    | surprised. | سر پر ازڑ  | متھر ہو گئے |
| Correct.     | (کر کٹ)    | صحیح      | Answer.    | (آنر)      | جواب        |
| Just.        | (جست)      | صرف       | So far.    | (سوفار)    | بہت دور     |

بادشاہ گرشنادیو نے اپنے نوکر سے امتحان لینے کے لیے سارا انتظام کرنے کو کہا، چنانچہ ایک جیسے سونے کے دو برتن سونار سے بنوائے گئے، تینالی رامن کو دیکھنے اور پہچاننے کے لیے وہ دونوں برتن زنجیر سے چھت میں ٹکا دیے گئے۔

تینالی رامن کو بلایا گیا، بادشاہ نے اس سے یہ بتلانے کے لیے کہا کہ اس میں سے کون سا برتن کھو کھلے سونے کا اور کون سا ٹھووس سونے کا بنایا گیا ہے۔

تینالی رامن نے کہا! آپ کی عزت و احترام سر آنکھوں پر! داہنی طرف کا برتن ٹھوس سونے کا بنایا گیا ہے، اور دوسرا بائیس طرف کا کھو کھلا ہے۔

بادشاہ اور دربار میں موجود دوسرے لوگ تینالی رامن کے صحیح جواب سے متھیر رہ گئے، بادشاہ نے اس سے پوچھا: تینالی! کس طرح سے تم نے بغیر چھوئے ہوئے صرف دیکھ کر اتنی زیادہ دوری سے صحیح صحیح بتلا دیا۔

Tenali replied ..... by appearance.

|           |          |                     |            |            |             |
|-----------|----------|---------------------|------------|------------|-------------|
| Observed. | اویزروڈ  | بھانپ لیا           | Straining. | اسٹرینگ    | سیدھا لکانا |
| Due to.   | (ڈیلوٹو) | کی وجہ سے           | Weight.    | (ویٹ)      | وزن         |
| Light.    | (لاسٹ)   | ہلکا                | Swaying.   | سوئنگ      | جھولنا      |
| Slightly. | (سلاسلی) | ہلکے ہونے کی وجہ سے | Easily.    | ایزیلی     | آسانی سے    |
| Held.     | (ہیلڈ)   | پکڑے                | impresso.  | (اے پریسڈ) | متاثر ہوا   |
| Skill.    | (اسکل)   | صلاحیت              | Agree.     | (ایگری)    | اتفاق کرنا  |

تینالی نے جواب دیا: آپ کا احترام سر آنکھوں پر! میں نے محسوس کیا کہ وہ زنجیر جس میں ایک برتن بندھا ہوا ہے، وزن کی وجہ سے زنجیر بالکل سیدھی لٹک رہی ہے، اور دوسرا برتن جو کہ کھو کھلا اور ہلکا ہے وہ ہلکے سے ہل رہا تھا، اس وجہ سے میں آسانی سے فیصلہ کر سکا کہ سیدھی والی زنجیر ٹھوس سونے کے برتن کو اٹھائے ہوئے ہے، بادشاہ تینالی رامن کے فیصلہ کرنے کی صلاحیت سے متاثر ہوا، اس (بادشاہ) نے کہا: ہاں، میں اب متفق ہوں کہ تم (صرف) دیکھ کر صحیح فیصلہ کر سکتے ہو۔

|   |  |
|---|--|
| Answer the following questions.   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔                                   |
| Qu: 1- Where did the king and Courtiers go for dinner?                        | بادشاہ اور درباری رات کے کھانے پر اکھاں گئے تھے؟                   |
| An: 1- The king and other courtiers went to chief of army's house for dinner. | بادشاہ اور دوسرے درباری فوجی کمانڈر کے اکھرات کے کھانے پر گئے تھے۔ |
| Qu: 2- Who were jealous of Tenali Raman?                                      | تینالی رامن کے حاسد کون تھے؟                                       |

|  |  |
|--|--|
| An: 2- Some other courtiers were jealous of Tenali Raman.  | پچھے دوسرے درباری تینالی رامن کے حامد تھے۔   |
| Qu: 3- What did Tenali say about the child's future?   | تینالی نے بچے کے مستقبل کے بارے میں کیا کہا؟   |
| An: 3- Tenali said that the child would be greater warrior than his father.  | تینالی نے کہا یہ بچہ اپنے والد سے عظیم جنگجو ہو گا۔  |
| Qu: 4- How was Tenali tested for his judgement?  | تینالی کے فیصلہ کا کیسے امتحان لیا گیا؟  |
| An: 4- The king hung a solid gold pot and a hollow pot with chain from ceiling. The king said to identify them without touching. | بادشاہ نے ایک ٹھوس سونے اور ایک کھوکھلے برتن کو زنجیر سے چھت میں لٹکا دیا، بادشاہ نے بغیر چھوئے ہوئے اس کو پہچاننے کے لیے کہا۔ |

## Word Power.

|  |            |         |         |       |           |
|--|------------|---------|---------|-------|-----------|
| پیچے دیے گئے الفاظ سے خالی جگہوں کو پرکھیے |            |         |         |       |           |
| Courtiers                                  | Judgements | Warrior | Jealous | Witty | Surprised |

Akbar was a Great warrior. He had many Courtiers. One of them was Birbal. He was very witty. He surprised every one by his judgement. Others were jealous of him.

## زبانی مشق.....

|  |   |
|--|---|
| Join the following with <i>and, but, or,</i> | ..... سے مندرجہ ذیل الفاظ کو ملائیے۔ Or, But, And |
| One has been done for you.                   | ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔                   |

My sister is well but my brother is ill.

An: 1- He sells mangoes, grapes and bananas .

An: 2- Reena and Ritu played well.

An: 3- We must start at once or we will be late.

An: 4- Richa went to school but Hari stayed at home.

Marginalia

\*\*\*\*\*

Reena  
Ritu  
Richa  
Haris  
Reena

## Lesson No: 2

## The Parrot and the Mango

There was a parrot ..... while eating.

|          |          |           |           |            |           |
|----------|----------|-----------|-----------|------------|-----------|
| Parrot.  | (پیرٹ)   | طوطا      | Green.    | (گرین)     | ہرا       |
| Red.     | (ریڈ)    | سرخ       | Beak.     | (بیک)      | چونچ      |
| Loved.   | (لوڈ)    | چاہتا تھا | Fly.      | (فلائی)    | اڑنا      |
| High.    | (ہائی)   | اوپر      | Through.  | (ٹھرو)     | کی طرف    |
| Jungle.  | (جنگل)   | جنگل      | Looked.   | (لکھ)      | دیکھا     |
| Down.    | (ڈاؤن)   | نیچے      | Saw.      | (س)        | دیکھا     |
| Mango.   | (مینگو)  | آم        | Tree.     | (ٹری)      | درخت      |
| Lovely.  | (لولی)   | خوب صورت  | Yellow.   | (یلو)      | پیلا      |
| Hanging. | (ہنگنگ)  | لٹک رہے   | Branches. | (براچیس)   | شاخیں     |
| Mouth.   | (ماوچھ)  | منہ       | Watered.  | (واٹرڈ)    | پانی آگیا |
| Thought. | (تھٹ)    | سوچا      | Having.   | (ہیونگٹ)   | کھانا     |
| Himself. | (ہم سلف) | خود سے    | Want.     | (وانٹ)     | چاہنا     |
| Big.     | (بگ)     | بڑا       | Juicy.    | (جوسی)     | رسیلا     |
| Tired.   | (تارڈ)   | تھک گیا   | So long.  | (سو لونگٹ) | بہت دور   |
| Way.     | (وے)     | طریقہ     | Rest.     | (ریست)     | ازام کرنا |
| Eating.  | (ایٹنگ)  | کھانا     |           |            |           |

ایک طوطا تھا، وہ ہرا تھا، اس کی چونچ سرخ تھی، وہ اڑنا چاہتا تھا، ایک دن طوطا بلندی پر اڑ رہا تھا، وہ جنگل کی طرف اڑ رہا تھا، اس نے نیچے دیکھا، اس نے ایک آم کا درخت دیکھا، وہاں خوب صورت پیلے آم کی شاخوں پر لٹک رہے تھے، اس کے منہ میں پانی آگیا، طوطا آم پسند کرتا تھا، اس نے آم کھانا چاہا، اس نے اپنے جی میں کہا کہ میں بڑا رسیلا آم کھانا چاہتا ہوں، میں بہت لمبی اڑان کی وجہ سے

تھک گیا ہوں، اس طریقہ سے میں کھانے کے دوران آرام کر سکتا ہوں۔

### He Flew Down ..... Disappointed.

| Flew.     | (فلو)                | اڑا     | As.           | (ایز)          | جیسے ہی          |
|-----------|----------------------|---------|---------------|----------------|------------------|
| Perch.    | (پرچ)                | بیٹھنا  | Heard.        | (ہرڈ)          | سنا              |
| Go away.  | دور بھاگ جاؤ (گواؤے) | Here.   | (ہیر)         | یہاں           |                  |
| Wondered. | متحیر ہوا (ونڈرڈ)    | Who.    | (ہو)          | کون            |                  |
| Black.    | (بلیک)               | کالا    | Crow.         | (کراؤ)         | کوا              |
| Went on.  | (وینٹ آن)            | مصر رہا | Cawing.       | (کاؤنگ)        | کائیں کائیں کرنا |
| Sit.      | (سیٹ)                | بیٹھنا  | Very.         | (ویری)         | بہت              |
| Loud.     | (لاوڈ)               | تیز     | Harsh.        | (ہارش)         | سخت              |
| Voice.    | (واس)                | آواز    | Was afraid.   | (واز آفریڈ)    | خوفزدہ ہو گیا    |
| Angry.    | (ائینگری)            | غصہ     | Disappointed. | (ڈس آپو انشنڈ) | مایوس ہونا       |

وہ درخت کی طرف نیچے اترا، جیسے ہی وہ شاخ پر بیٹھنے والا تھا، اس نے کائیں کائیں کی آواز سنی، یہاں سے دور بھاگ جاؤ، یہ میرا درخت ہے، طو طے کو حیرت ہوئی کہ وہ کون ہو سکتا ہے، اس نے ایک بڑا کالا کوادیکا، کالا کو الگاتا رکائیں کر رہا تھا کہ دور بھاگ جاؤ، اس درخت پر مت بیٹھو، کوئے کی آواز بہت تیز اور سخت (کڑوی) تھی، غصہ ور کوئے کو دیکھ کر طوطاڑ گیا، اس لیے وہ مایوس ہو کر دور اڑ گیا۔

### As the Parrot ..... Sat on it.

| Went Past. | (وینٹ پاسٹ) | سے گذرنا | Balloon. | (بیلوں)   | غارہ     |
|------------|-------------|----------|----------|-----------|----------|
| Stuck.     | (اسٹک)      | چکس گیا  | Idea.    | (آئینڈیا) | تبدیل    |
| Struck.    | (اسٹرک)     | ہٹی      | Mind.    | (ماسٹنڈ)  | دماغ     |
| Took.      | (ٹک)        | پکڑا     | String.  | (اسٹرینگ) | دھاگہ    |
| Towards.   | (ٹوورڈس)    | کی طرف   | Left.    | (لیفت)    | چھوڑ دیا |

|             |               |         |           |           |           |
|-------------|---------------|---------|-----------|-----------|-----------|
| As soon as. | (ایز سون ایز) | جیسے ہی | Began.    | (سیکین)   | شروع کیا  |
| Again.      | (اگین)        | دوبارہ  | Selected. | (سیلکیٹڈ) | منتخب کیا |
| Above.      | (ابو)         | اوپر    |           |           |           |

جیسے ہی طوطاڑا، وہ ایک پارک سے گزرا، اس نے درخت کی شاخ سے چپکا ہوا ایک لال غبارہ دیکھا، اس کے دماغ میں ایک تدبیر آئی، اس نے غبارہ کا دھاگہ پکڑا اور آم کے درخت کی طرف اوپر اڑ گیا، اس نے دیکھا کہ کوا وہیں بیٹھا ہے، جہاں وہ (طوطا) اس (کوے) کو چھوڑ کر آیا تھا، جیسے ہی کوئے نے طوطے کو دیکھا، اس نے کامیں کرنا شروع کر دیا، طوطے نے کوئے کے اوپر کی شاخ کو منتخب کیا اور اس پر بیٹھ گیا۔

He pecked the ..... His clever plan.

|          |          |           |             |             |              |
|----------|----------|-----------|-------------|-------------|--------------|
| Pecked.  | (پیکنڈ)  | چونچ ماری | Blast.      | (بلاست)     | اواز سے پھٹا |
| Noise.   | (نوائرز) | شور       | Scared.     | (اسکیئرڈ)   | ڈر گیا       |
| Happy.   | (ہی)     | خوش       | Plan.       | (پلان)      | منصوبہ       |
| Laughed. | (لاکڈ)   | ہنسا      | Nice.       | (نائس)      | اچھا         |
| Time.    | (ٹائم)   | وقت       | Enjoying.   | (انجوانگ)   | لطف          |
| All.     | (آل)     | سب        | Drive away. | (ڈرائیو اے) | بھگانا       |
| Clever.  | (کلیور)  | چالاک     |             |             |              |

اس نے غبارے پر اپنی چونچ ماری، غبارہ تیز آواز کے ساتھ پھٹ گیا، کوا بہت زیادہ خوفزدہ ہو گیا، اور درخت سے بہت دور از کر بھاگ گیا۔

طوطا اپنے منصوبہ سے بہت خوش تھا، وہ اپنے آپ پر ہنسا، اس کو پورے طور پر اکیلے آم کا لطف اٹھانے کا ایک حسین موقعہ ملا، وہ اپنے چالاک منصوبہ سے کوئے کو بھگانے پر خوش تھا۔

|   |  |
|---|--|
| Answer the following questions                                | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔                 |
| Qu: 1. Where was the Parrot flying?                           | طوطا کہاں اڑ رہا تھا؟                            |
| An: 1. The Parrot was flying high in the sky over the jungle. | طوطا آسمان میں جنگل کے اوپر بلندی پر اڑ رہا تھا۔ |

|   |   |
|---|---|
| Qu: 2. What did he see while flying?  | اس نے اڑتے وقت کیا دیکھا؟   |
| An: 2. He saw mango trees and big juicy yellow mangoes were hanging from its branches.  | اس نے آم کے درختوں کو دیکھا۔ اور بڑے ریلے پیلے آم اس کی شاخوں سے لنک رہے تھے۔   |
| Qu: 3. Why did his mouth water?   | اس کے منہ میں پانی کیوں آیا؟  |
| An: 3. His mouth watered because he saw big yellow juicy mangoes and he loved mangoes.  | اس کے منہ میں پانی آگیا کیوں کہ اس نے بڑا پیلار سیلا آم دیکھا اور وہ آم پسند کرتا تھا۔  |
| Qu: 4. What happened when he was about to perch on the tree?  | جب وہ درخت پر بیٹھنے والا تھا تو اس وقت کیا ہوا تھا؟  |
| An: 4. As he was about to perch on the tree, a big black crow started cawing in a very loud and harsh voice.                          | جیسے ہی وہ درخت پر بیٹھنے کو تھا، ایک بڑا کالا کوئا تیز اور سخت آواز میں کامیں کامیں کرنا شروع کر دیا۔                          |
| Qu: 5. What did the Parrot do?  | ٹوٹے نے کیا کیا؟  |
| An: 5. The Parrot saw a red balloon stuck to a branch he took it and pecked it with its beak and the balloon burst with a loud noise. | ٹوٹے نے ایک شاخ پر سرخ رنگ کا غبارہ چکا ہوا دیکھا، اس نے اس کو لیا اور اس پر اپنی چوچ ماری، اور غبارہ ایک تیز آواز میں پھٹ گیا۔ |
| Qu: 6. How could the parrot get the mango?  | ٹوٹے نے آم کیسے حاصل کیا؟   |
| An: 6. As the balloon burst the crow scared with noise and flew away from the tree, so the parrot get mango.                          | جیسے ہی غبارہ پھٹا، کوئا تیز آواز سے خوفزدہ ہو گیا، اور درخت سے اڑ کر دور بھاگ گیا، اس طرح ٹوٹے نے آم حاصل کر لیا۔              |

## Word Power

Match the fruits given in column A with their taste in Column B

A کالم میں دیے گئے پھلوں کو B کالم میں دیے گئے ان کے ذائقے سے ملائیے۔

| A         | B      |       |
|-----------|--------|-------|
| Tamarind. | Sour.  | کھٹا  |
| Grapes.   | Juicy. | رسیلا |
| Apple.    | Sweet. | میٹھا |

## زبانی مشق.....

The peacock is our national bird. The male bird has beautiful plumes.

Now write six sentences more about the peacock in your note book  
. you can take the help of the given hints.

مور ہمارا قومی پرنده ہے، مذکر (ذ) پرندہ خوبصورت پنکھ رکھتا ہے، اب اپنی کالپ میں مور کے بارے میں مزید چھ جملے لکھیے، آپ دیے گئے اشارہ سے مدد لے سکتے ہیں۔

|  |  |                       |
|--|--|-----------------------|
| 1- Peahen.                             | 2- What it eats.                                 | 3- Where it is found. |
| 4- Its colors.                         | 5- When it dances.                               |                       |
| 1- peahen is a female bird.            | 2- Peacock eats worms and snakes.                |                       |
| 3- It is found in the village and zoo. | 4- It has purple, blue, green and golden plumes. |                       |
| 5- It dances in rainy season.          | 6- Peahen is smaller than male bird.             |                       |



## Lesson No: 3

## Trees

Trees are ..... Houses in.

| Tree.  | (درخت) | درخت       | For.      | (فور)   | لیے |
|--------|--------|------------|-----------|---------|-----|
| Bird.  | (برڈ)  | چڑیا-پرندہ | Children. | (چلڈرن) | بچے |
| House. | (ہاؤس) | گھر        |           |         |     |

درخت پرندوں کے لیے ہیں، درخت بچوں کے لیے ہیں، درخت اپنے اندر درخت کا گھر بنانے کے لیے ہیں۔

Trees are ..... parties under.

| Swing.         | (سونگ)           | جھولنا     | Swing.   | (سونگ)     | جھولنا |
|----------------|------------------|------------|----------|------------|--------|
| Hide.          | (ہائند)          | چھپانا     | Behind.  | (بی ہائند) | پچھے   |
| Hide and seek. | (ہائند اینڈ سیک) | آنکھ چھوٹی | Have.    | (ہیو)      | رکھنا  |
| Tea.           | (ٹی)             | چائے       | Parties. | (پارٹیز)   | محلس   |
| Under.         | (انڈر)           | نیچے       |          |            |        |

درخت اس پر جھولنا جھولنے کے لیے ہے، درخت آنکھ چھوٹی کھیلنے میں اس کے پچھے چھپنے کے لیے ہے، درخت اس کے نیچے چائے پارٹی کرنے کے لیے ہے۔

Trees are ..... in winter.

| Kite.          | (کاٹ) | پنگ          | Make.   | (میک)  | بنانا         |
|----------------|-------|--------------|---------|--------|---------------|
| Cool.          | (کول) | ٹھنڈا        | Shade.  | (شید)  | سایہ          |
| Summer.        | (سمر) | گرمی         | Winter. | (ونٹر) | سردی          |
| Get caught in. |       | (گیٹ کاٹ ان) |         |        |               |
|                |       |              |         |        | میں پھنس جانا |

درخت اپنے اندر پنگوں کو پھسانے کے لیے ہے، درخت گرمی کے موسم میں ٹھنڈا سایہ

بنانے کے لیے ہے، درخت سردی میں کوئی سایہ نہیں بنانے کے لیے ہے۔

|  |  |
|--|--|
| Answer the following questions   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔   |
| Qu: 1- Name the kinds of trees you know?   | جن درختوں کی قسموں کو تم جانتے ہو ان کے نام بتاؤ؟                                    |
| An: 1-We know the name of the trees as neem, Pipal, Mango, Banyan etc.           | ہم لوگ نیم، پیپل، آم اور برگد وغیرہ درختوں کے نام جانتے ہیں۔                         |
| Qu: 2-What are the things that trees give us?                                    | درخت ہمیں کون کون سی چیزیں دیتے ہیں؟   |
| An: 2-Trees give us wood, oxygen, fruits, Medicine, vegetables etc.              | درخت ہمیں لکڑی، اوکیجن، پھل، دوا اور سبزی وغیرہ دیتے ہیں۔                            |
| Qu: 3- Name the things you have in your house, made of wood?                     | لکڑی سے بنی ہوئی ان چیزوں کے نام بتاؤ جس کو تم اپنے گھر میں رکھتے ہو؟                |
| An: 3- We have doors, windows, tables chairs, desks, cupboards etc in our house. | ہم لوگ اپنے گھر میں دروازے، کھڑکیاں، کریاں، میز، ڈیسکس اور الماریاں وغیرہ رکھتے ہیں۔ |
| Qu: 4- Which games do you play around trees?                                     | تم درخت کے آس پاس کون سا کھیل کھیلتے ہو؟   |
| An: 4- We play hide and seek around trees.                                       | ہم لوگ درخت کے آس پاس آنکھ مچوں کھیلتے ہیں۔  |

### Word power.

Find out the name of the trees hidden in this maze, Write them in your note book. One is done for you.

بھول بھلتیاں کے اندر سے درختوں کے بچپے ہوئے نام نکالیے، اور انھیں اپنی کاپی میں لکھیے۔

ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

|         |         |   |   |   |   |        |   |   |   |  |
|---------|---------|---|---|---|---|--------|---|---|---|--|
| Mango,  | Banyan, |   |   |   |   | Elm,   |   |   |   |  |
| Guava,  | Neem,   |   |   |   |   | Oak,   |   |   |   |  |
| Papaya, | Pipal,  |   |   |   |   | Apple, |   |   |   |  |
| M       | A       | N | G | O | C | O      | P | M | L |  |
| P       | Q       | E | U | A | P | P      | L | E | S |  |
| T       | S       | E | A | K | A | I      | P | L | U |  |
| Q       | P       | M | V | S | P | P      | Q | M | F |  |
| R       | V       | T | A | K | A | A      | T | S | C |  |
| S       | R       | U | M | V | Y | L      | S | C | E |  |
| V       | T       | S | B | B | A | N      | Y | A | N |  |

### منصوبہ بند کام.....Project work.....

|   |   |
|---|---|
| Collect pictures or leaves of various trees and make an album, Mention how tree is useful to man. | متعدد درختوں کے پتوں اور تصویروں کو جمع کیجیے، اور ایک الیم تیار کیجیے۔ (اس میں اس بات کا) اندکہ کہیجے کہ درخت آدمی کے لیے کیسے فائدہ مند ہے۔ |
|---|---|



## Lesson No:4

## Guru Dronacharya

Long, Long ago.....Bows and arrows.

|                |                    |                   |          |          |              |
|----------------|--------------------|-------------------|----------|----------|--------------|
| Long Long ago. | (لوگنگ لوگنگ انگو) | بہت زمانہ پہلے    | School.  | (اسکول)  | اسکول        |
| Today.         | (نوجے)             | آن                | Instead. | (انسٹیڈ) | کے بدے       |
| Gurukul.       | (گروکل)            | تعلیم دینے کی جگہ | Boys.    | (بواز)   | پچ           |
| Were sent.     | (ورسینٹ)           | بھیجے جاتے تھے    | Study.   | (اسٹڈی)  | پڑھنا        |
| Had live.      | (ہیڈلیو)           | رہتے تھے          | Teacher. | (ٹیچر)   | استاد        |
| Called.        | (کالڈ)             | کہے جاتے تھے      | Use to.  | (یوزٹو)  | کرتے تھے     |
| Share.         | (شیئر)             | تقسیم کرنا        | Work.    | (ورک)    | کام          |
| Taught.        | (ٹاٹ)              | پڑھاتے تھے        | Math.    | (میٹھ)   | حساب         |
| Grammar.       | (گرامر)            | قواعدہ            | Use.     | (یوز)    | استعمال کرنا |
| Horse-riding.  | ہورس رائننگ        | گھوڑ سواری        | Arrow.   | (ایرو)   | تیر          |
| Holy books.    | (ہولی بکس)         | مقدس کتابیں       | Bow.     | (باو)    | کمان         |

بہت زمانہ پہلے آج کی طرح ہمارے پاس اسکول نہیں تھے، اس کی جگہ پر گروکل ہوا کرتے تھے، پچ تعلیم حاصل کرنے کے لیے گروکل بھیجے جاتے تھے، انھیں آشرم میں اپنے استاذ کے ساتھ رہنا پڑتا تھا، استاذ کو گرو کہا جاتا تھا، پچ آشرم میں بھی کام مل بانٹ کر انجام دیتے تھے، استاذ انھیں حساب، قواعد اور مقدس کتابیں پڑھاتے تھے، وہ انھیں گھوڑ سواری اور تیر کمان کا استعمال بھی سکھاتے تھے۔

King pandu was .....their Guru.

|            |             |                 |              |              |        |
|------------|-------------|-----------------|--------------|--------------|--------|
| Five.      | (فائیو)     | پانچ            | Prince.      | (پرنس)       | شہزادہ |
| Fond of.   | (فونڈ آف)   | شو قین          | Intelligent. | (انٹلی جینٹ) | ذہین   |
| Attentive. | (انٹنیشنیو) | دھیان دینے والا | Learn.       | (لرن)        | یکھنا  |

|             |             |                  |            |            |                 |
|-------------|-------------|------------------|------------|------------|-----------------|
| Whatever.   | (وات ایور)  | جو کچھ           | Brave.     | (بریو)     | بہادر           |
| Active.     | (اکٹیو)     | چست              | Many.      | (مینی)     | بہت             |
| Thing.      | (تھنگ)      | چیز              | Archery.   | (آرچری)    | تیر اندازی      |
| As well as. | (ایزول ایز) | اسکے علاوہ۔ مزید | Fight.     | (فائلٹ)    | اثنا            |
| Spear.      | (اسپیسر)    | نیزہ             | Sword.     | (سورد)     | تلوار           |
| Club.       | (کلب)       | ڈنڈا۔ گدا        | Respected. | (ر سپیکیڈ) | احترام کرتے تھے |

بادشاہ پانڈو ہستیناپور کے بادشاہ تھے، ان کے پانچ بیٹے تھے، انہوں نے اپنے بیٹوں کو درون اچاریہ کے گروکل میں بھیجا، شہزادے اپنے استاذ کے ساتھ ان کے آشرم میں رہتے تھے۔ درون اچاریہ پانچوں شہزادوں کے بہت دل دادہ تھے، سبھی پانچوں شہزادے ذہین اور توجہ دینے والے تھے، وہ سب تمام چیزیں یکہ لیتے تھے، جنہیں وہ (استاذ) انھیں پڑھاتے تھے، وہ بہادر اور پھر تیلے تھے۔

درون اچاریہ نے انھیں بہت ساری چیزیں سکھائیں، انہوں نے ان سب کو تیر اندازی کے ساتھ ساتھ نیزہ، تلوار اور گدا سے لڑنا بھی سکھایا، شہزادے اپنے استاذ سے محبت اور ان کا احترام کرتے تھے۔

One day ..... was quiet.

| Part.    | (پارٹ)    | حصہ       | Forest. | (فوریت)  | جنگل          |
|----------|-----------|-----------|---------|----------|---------------|
| Wanted.  | (وانڈ)    | چاہتے تھے | Give.   | (گیو)    | دینا          |
| Lesson.  | (لیسن)    | سبق       | Showed. | (شوڈ)    | دیکھایا       |
| Clay.    | (کلے)     | مٹی       | Put.    | (پٹ)     | رکھنا         |
| Pointed. | (پوائنٹڈ) | اشارہ کیا | Pierce. | (پیسرس)  | چیرنا         |
| Eye.     | (آئی)     | آنکھ      | Pulled. | (پلڈ)    | کھینچا۔ نکالا |
| Held.    | (ہیلڈ)    | کپڑا      | Hand.   | (ہینڈ)   | ہاتھ          |
| Eldest.  | (ایلڈیٹ)  | سب سے بڑا | See.    | (سی)     | دیکھنا        |
| Second.  | (سکنڈ)    | دوسرا     | Stream. | (اسٹریم) | چھرنا         |

|           |           |             |        |         |       |
|-----------|-----------|-------------|--------|---------|-------|
| Sun.      | (سن)      | surj        | Cloud. | (کلاوڈ) | بادل  |
| Youngest. | (یونگیست) | سب سے چھوٹا | Third. | (تھرڈ)  | تیسرا |
| Quiet.    | (کوائٹ)   | خاموش       |        |         |       |

ایک دن درون اچاریہ شہزادوں کو جنگل کے دوسرے حصہ کی طرف لے گئے، وہ انھیں تیر اندازی میں ایک سبق دینا چاہتے تھے، انھوں نے شہزادوں کو ایک مٹی کی چڑیا دکھائی جس کو انھوں نے ایک درخت پر رکھا تھا، انھوں نے پرندے کی طرف اشارہ کیا اور کہا: میں چاہتا ہوں کہ تم اس پرندہ کی آنکھ پھوڑو، سبھی پانچوں نے اپنے تیروں کو باہر نکالا، ان لوگوں نے تیر اپنے ہاتھ میں کپڑا لیا، درون اچاریہ نے سب سے بڑے شہزادے یودھیشٹر سے پوچھا: مجھے بتلاؤ تم سبھی کیا دیکھتے ہو؟ یودھیشٹر نے کہا: میں جنگل، درخت اور آسمان کو دیکھتا ہوں۔

درون اچاریہ نے دوسرے شہزادے بھیم سے پوچھا، تم کیا دیکھتے ہو؟

بھیم نے کہا: میں چشمہ دیکھتا ہوں۔

سب سے چھوٹے شہزادے نے کہا: میں سورج اور بادلوں کو دیکھتا ہوں۔

لیکن تیسرا شہزادہ ارجمند خاموش تھا۔

### What do you.....in archery.

|          |         |               |                 |               |           |
|----------|---------|---------------|-----------------|---------------|-----------|
| Folded.  | (فولڈ)  | ہاتھ جوڑا     | Right now.      | (رائٹ ناؤ)    | اس وقت    |
| Nothing. | (نچنگ)  | کوئی چیز نہیں | True.           | (ٹرو)         | بچ        |
| Grew up. | (گرواپ) | بڑے ہوئے      | Nobody.         | (نو بڈی)      | کوئی نہیں |
| Match.   | (مچ)    | مقابلہ        | Put your heart. | (پٹ یور ہارت) | جی لگا کر |

استاد نے پوچھا، تم کیا دیکھتے ہو ارجمند؟ ارجمند نے اپنا ہاتھ جوڑ دیا اور کہا کہ آپ نے مجھ سے چڑیا کی آنکھ پھوڑنے کے لیے کہا ہے، اس وقت مجھے چڑیا کی آنکھ کے سوا کچھ نہیں دکھائی دے رہا ہے، اچاریہ بہت خوش ہوا، انھوں نے ارجمند کو دعا میں دیتے ہوئے کہا: ارجمند ایک دن تم ہستینا پور کے سب سے عظیم تیر انداز بنو گے، کیوں کہ تم جی لگا کر کام کرتے ہو۔

درون اچاریہ کی بات بچ ثابت ہوئی، جب ارجمند اتو تیر اندازی میں اس کا کوئی مقابلہ نہیں تھا۔

|  |   |
|--|---|
| Answer the following questions   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔  |
| Qu: 1- What were gurukuls?   | گروکل کیا ہوتے تھے؟   |
| An: 1- In old time students lived with their teachers in an Ashram which were called gurukuls. | قدیم زمانہ میں طالب علم اپنے اساتذہ کے ساتھ اشram میں رہتے تھے جنہیں گروکل کہا جاتا تھا۔  |
| Qu: 2- Who was the guru of the pandav princes?   | پانڈو شہزادوں کے استاذ کون تھے؟   |
| An: 2- Dronacharya was the guru of the pandav princes.   | درون اچاریہ پانڈو شہزادوں کے استاذ تھے۔   |
| Qu: 3 – Why did the guru like the princes?   | استاذ شہزادوں کو کیوں پسند کرتے تھے؟  |
| An: 3- The princes were intelligent, attentive, brave and active so the guru liked them.       | شہزادے ذہین، توجہ دینے والے، بہادر اور چست تھے جس کی وجہ سے استاذ انھیں پسند کرتے تھے۔    |
| Qu: 4- What were the princes taught by the guru?   | شہزادے استاذ کے ذریعہ کیا کیا پڑھائے جاتے تھے۔  |
| An: 4-The princes were taught archery, fight with spears, swords and clubs by the guru.        | شہزادے استاذ کے ذریعہ تیر اندازی، نیزہ بازی، تلوار بازی اور گدای سے لڑنا سکھائے جاتے تھے۔ |
| Qu: 5- where did the guru take the princes?  | استاذ شہزادوں کو کہاں لے گئے؟   |
| An: 5- The guru took the princes to the other part of the forest.                              | استاذ شہزادوں کو جنگل کے دوسرے حصے میں لے گئے۔  |

|   |   |
|---|---|
| Qu: 6- What was Arjun looking at?   | ار جن کس چیز کی طرف دیکھ رہا تھا؟   |
| An: 6- Arjun was looking at the eye of bird.  | ار جن چیز یا کی آنکھ کی طرف دیکھ رہا تھا۔   |
| Qu: 7- Which words of the guru came true?   | استاذ کا کون سا لفاظ حق ثابت ہوا؟   |
| An: 7- Guru said: Arjun, one day you will be greatest archer of Hastinapur these words came true. | استاذ نے کہا: ار جن ایک دن تم ہستیناپور کے سب سے عظیم تیر انداز بنو گے یہ الفاظ حق ثابت ہوئے۔ |

## Word Power.

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| <i>Fill in the blanks with the correct words.</i> | درست الفاظ سے خالی جگہوں کو پڑیجیے۔ |
| Archery, Attentive Students Guru Prince           |                                     |

1- A person who teaches in an ashram *Guru*2- The art of shooting arrows *Archery*3- The son of a king *prince*4- A person who pays attention *Attentive*5- The children who study *Students**Find the odd one out and tell why it is odd.*

غیر متعلق لفظ کو تلاش کجیے، اور بتائیے کہ یہ کیوں غیر متعلق ہے۔

1- oranges, guavas, grapes, *Coin*, bananas. اس میں *Coin* غیر متعلق ہے۔An: 1- *Coin* is an odd word because it is made of metal but rest is fruits name.2- *Circus*, train, driver, guard.اس میں *Circus* غیر متعلق ہے۔An: 2- *Circus* is an odd word because rest is related to railways.

3- Guru, teacher, **Engineer**, acharya. اس میں **Engineer** غیر متعلق ہے۔

An: 3- **Engineer** is an odd word because rest is related to teacher.

4- Dog, Pig, Horse, **Whale**, Goat. اس میں **Whale** غیر متعلق ہے۔

An: 4- **Whale** is an odd word because rest is related to land.

5- Field, Garden, park, Forest, **College**. اس میں **College** غیر متعلق ہے۔

An: 5- **College** is an odd word because rest is related to plants.

### زبانی مشق

| Make sentences with the following words. |        |       |       |       |          |       |         | مندرجہ ذیل الفاظ سے جملے بنائے۔ |
|--|--------|-------|-------|-------|----------|-------|---------|---------------------------------|
| Early,                                   | Care , | Hurt, | Obey, | Love, | Archery, | Fond, | Pierce, |                                 |

- 1- **Early** → We get up early in the morning.
- 2- **Care** → You should take care of your health.
- 3- **Hurt** → I have hurt my hand in the field.
- 4- **Obey** → We should obey our parents and teachers.
- 5- **Love** → We should love our country.
- 6- **Archery** → Arjun was an expert person in archery.
- 7- **Fond** → I am fond of English and Arabic Language.
- 8- **Pierce** → I have courage to pierce the eye of bird.

| Choose the correct adjectives from the brackets. | بریکٹ سے صحیح صفات کا انتخاب کیجیے۔ |
|--|-------------------------------------|
|--|-------------------------------------|

- 1- This is a **black** dress. (Tall, Black)
- 2- This tree is very **tall** (Long , Tall)
- 3- Tina spoke in a **soft** voice. (Soft , Hard)
- 4- That is a **long** story. (Big , Long)
- 5- Mr Sharma is a **fat** man. (Fat , Thick)

## Lesson No: 5

## The wicked Money – lender

## Long, Long ago..... Day by day.

|                |              |            |               |                  |            |
|----------------|--------------|------------|---------------|------------------|------------|
| Rich.          | (رچ)         | مالدار     | Money lender  | (منی لینڈر)      | مہاجن      |
| Miser.         | (مازیر)      | کنجوس      | Cheat.        | (چیٹ)            | دھوکہ دینا |
| Poor.          | (پور)        | غريب       | Uneducated.   | (آن ایجو کیٹیڈر) | جاہل       |
| Take.          | (ٹیک)        | یہا        | Large amount. | (لارج اماونٹ)    | بڑی رقم    |
| Money.         | (منی)        | دولت       | Interest.     | (انٹریسٹ)        | سود        |
| Villagers.     | (ویلیجرس)    | گاؤں والے  | Option.       | (اوپشن)          | اختیار     |
| Borrow.        | (بورو)       | ادھار لینا | For.          | (فور)            | کیونکہ     |
| In those days. | (ان دو زمیز) | ان دنوں    | Loan.         | (لون)            | قرض        |
| Imagine.       | (ایمیجن)     | تصور کرنا  | Day by day.   | (ڈے بائی ڈے)     | دن بدن     |

بہت زمانہ پہلے کنہیا لال نام کا ایک بہت مالدار مہاجن رہتا تھا، وہ ایک بخیل شخص تھا، وہ غریبوں اور جاہل گاؤں والوں کو دھوکہ دے کر رقم کی بڑی مقدار سود کے طور پر لیتا تھا۔ غرب کاؤں والوں کو کہتیا سے قرض لینے کے علاوہ کوئی چارہ نہیں تھا، کیونکہ ان دنوں بینک نہیں تھے جس سے قرض حاصل کر سکیں، اس طرح آپ تصور کر سکتے ہیں کہ کہتیا دن بدن مالدار ہوتا جا رہا تھا۔

## One day ..... the reward.

|           |            |           |            |           |           |
|-----------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|
| Alot of.  | (الوٹ اوف) | بہت زیادہ | Business.  | (بزنس)    | تجارت     |
| Market.   | (مارکیٹ)   | بازار     | Returning. | (ریٹرنگ)  | واپس ہونا |
| Home.     | (ہوم)      | گھر       | Way.       | (وے)      | راستہ     |
| Lost.     | (لوست)     | کھو دیا   | Bag.       | (بیگ)     | تھیلا     |
| Gold.     | (گولڈ)     | سونا      | Coin.      | (کوئن)    | سکر       |
| Next day. | (نیکسٹ ڈے) | اگلے دن   | Announced. | (اناؤنسڈ) | اعلان کیا |

|         |          |         |          |            |            |
|---------|----------|---------|----------|------------|------------|
| Reward. | (ریوارڈ) | انعام   | Anyone.  | (ایئنی ون) | ہر ایک     |
| Found.  | (فاؤنڈ)  | پایا    | Mention. | (مینشن)    | تذکرہ کرنا |
| Fact.   | (فیکٹ)   | حقیقت   | Plan.    | (پلان)     | منصوبہ     |
| Avoide. | (اوینڈ)  | سے بچنا |          |            |            |

ایک دن بازار سے بہت زیادہ تجارت کرنے کے بعد کہنیا گھر لوٹ رہا تھا، راستہ میں اس نے اپنے سونے کے سکوں کا تھیلا کھو دیا، اگلے دن اس نے اعلان کیا کہ جو کوئی اسکا تھیلا واپس کرے گا تو وہ اسے انعام کی شکل میں سونے کا سکہ دے گا۔

اس بیگ کے اندر بیس سکے تھے، یہ سچائی اس نے اپنے اعلان کے دوران ظاہر نہیں کی، کیونکہ اس نے انعام دینے سے بچنے کے لیے ایک منصوبہ سوچ رکھا تھا۔

The next day.....shouted Kanhaiya

|            |           |          |           |           |              |
|------------|-----------|----------|-----------|-----------|--------------|
| Farmer.    | (فارمر)   | کسان     | Counted.  | (کاؤنٹنڈ) | شمار کیا     |
| Contained. | (کوئینڈ)  | شامل تھا | It seems. | (اٹ سیمس) | ایسا لگتا ہے |
| Already.   | (اویریڈی) | پہلے     | Witness.  | (ویٹنیس)  | گواہ         |
| Opened.    | (اوپنیڈ)  | کھولا    | Get out.  | (گیٹ آوٹ) | بھاگ جاؤ     |
| Liar.      | (لائر)    | جھوٹا    | Shouted.  | (شاونڈ)   | چینجا        |

دوسرے دن بھولا نام کا ایک غریب کسان کہنیا کے گھر آیا، اس نے سونے کا جھولا پایا تھا، اور اپنا انعام چاہتا تھا، کہنیا نے تھیلا لیا اور رقم کو شمار کیا، اس نے کہا اس بیگ میں بیس سکے ہیں، جب میں نے بیگ کھو یا تھا تو اس میں اکیس سکے تھے، ایسا محسوس ہوتا ہے کہ تم نے اپنا انعام پہلے ہی لے لیا ہے۔ بھولا حیرت زدہ رہ گیا، اس نے کہا کہ خدا میرا گواہ ہے میں نے آپ کا بیگ کھولا بھی نہیں ہے، کہنیا نے غصہ ہو کر کہا کہ تم جھوٹے ہو، میرے گھر سے باہر نکل جاؤ۔

In his anger.....Never forget.

|           |          |             |       |        |     |
|-----------|----------|-------------|-------|--------|-----|
| Anger.    | (اینگر)  | غصہ         | Went. | (وینٹ) | گیا |
| Straight. | (اسٹریٹ) | بالکل سیدھے | Told. | (ٹولڈ) | کہا |

| Whole.    | (ہول)     | مکمل   | Story.   | (اسٹوری) | کہانی     |
|-----------|-----------|--------|----------|----------|-----------|
| How much. | (ہاؤچ)    | کتنی   | More.    | (مور)    | مزید      |
| Since.    | (سنس)     | کیونکہ | Claimed. | (کلیمڈ)  | دعویٰ کیا |
| Keep.     | (کیپ)     | رکھنا  | Decided. | (ڈیسائڈ) | فیصلہ کیا |
| Thus.     | (دس)      | اس طرح | Never.   | (نیور)   | بکھی نہیں |
| Forget.   | (فور گیٹ) | بھولنا |          |          |           |

غصہ میں بھولا سیدھے گاؤں کے مکھیا کے پاس گیا اور اس کو پوری کہانی سنائی، مکھیا نے کہیا کو بلا یا، اور کہا کہ جب تم نے بیگ کھویا تھا تو اس کے اندر کتنی رقم تھی؟ کہیا نے کہا اکیس سونے کے سکتے ہیں، بھولانے جو بیگ پایا تھا اس کے اندر لکنے سکتے ہیں؟ کہیا نے کہا بیس سکے۔ ایسا محسوس ہوتا ہے کہ بھولانے جو بھولا پایا ہے وہ کسی دوسرے شخص کا کھویا ہوا تھیں ہے، کیونکہ تمہارے بیگ میں زیادہ رقم تھی، اب جب کہ کسی شخص نے اس بیگ کا دعویٰ نہیں کیا ہے اس لیے بھولا اس بیگ کو رکھ سکتا ہے، مکھیا نے فیصلہ نایا، اس طرح اس نے کہیا کو ایک ایسا سبق سکھایا جس کو وہ بکھی بھی نہیں بھولے گا۔

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیکھیے۔

|   |   |
|---|---|
| Qu: 1- How did kanhaiya lal become rich day by day?   | کنھیا لال دن بدن کیسے مالدار ہو رہا تھا۔  |
| An: 1-Kanhaiya lal used to cheat poor and uneducated villagers by taking a large amount of money as interest and become richer. | کنھیا لال غریب اور جاہل گاؤں والوں کو دھوکہ دے کر رقم کی بڑی مقدار سود کی شکل میں اینٹھ کر مالدار بن گیا۔ |
| Qu: 2-What did Kanhaiya lose on his way?  | کنھیا نے راستہ میں کیا کھویا؟   |

|  |  |
|--|--|
| <p>An: 2- Kanhaiya lost a bag of coins on his way.</p>   | <p>کنہیا نے راستے میں سونے کے سکے کا بیگ کھویا تھا۔</p>  |
| <p>Qu: 3- why did Kanhaiya announce a reward?</p>  | <p>کنہیا نے انعام کا اعلان کیوں کیا؟</p>   |
| <p>An: 3- Kanhaiya lal announced a reward to get back his bag.</p>   | <p>کنہیا لال نے اپنا بیگ واپس حاصل کر لیے انعام کا اعلان کیا۔</p>  |
| <p>Qu: 4- How many coins were there in the bag when it was lost?</p>   | <p>جب بیگ گم ہوا تھا تو اس کے اندر کتنے سکے تھے؟</p>   |
| <p>An: 4- There were twenty coins in the bag when it was lost.</p>   | <p>جب جھولا کھویا تھا تو اس میں میں سکے تھے۔</p>   |
| <p>Qu: 5- How did the Mukhiya teach Kanhaiya a lesson?</p>   | <p>مکھیا نے کنہیا کو کیسے سبق سکھایا؟</p>  |
| <p>An: 5- Mukhiya asked Kanhaiya how many coins were in the bag when it was lost. Kanhaiya told that there were twenty one coins when it was lost but now it contains only twenty coins. So Mukhiya said this bag is not your Bhola can keep it.</p> | <p>مکھیا نے کنہیا لال سے پوچھا کہ جب بیگ جھولا تھا تو اس میں کتنے سکے تھے۔ کنہیا نے کہا اس میں ایکس سکے تھے جب یہ کھویا تھا مگر اب اسکے اندر صرف بیس سکے ہیں اسیلے مکھیا نے کہا کہ یہ بیگ تھہارا نہیں ہے۔ جھولا اس کو رکھ سکتا ہے۔</p> |
| <p>Qu: 6- What kind of a man was Kanhaiya?</p>   | <p>کنہیا کیسی آدمی تھا؟</p>  |
| <p>An: 6- Kanhaiya was a miser man.</p>  | <p>کنہیا ایک بخیل آدمی تھا۔</p>  |

## Word Power

|  |             |
|--|-------------|
| <p><i>Match the words in column A with their opposites in column B</i></p> |             |
| <b>A</b>   | <b>B</b>    |
| Rich.  | Poor.       |
| Miser.   | Generous.   |
| Wicked.  | Gentle.     |
| Borrow.  | Lend.       |
| Reward.  | Punishment. |
| Open.  | Close.      |
| Liar.  | Truthful.   |
| Justice.   | Injustice.  |

## زبانی مشق.....

|   |  |
|---|--|
| <p><i>Add <i>ly</i> to the words in brackets and fill in the blanks</i></p> | <p>ریکیٹ میں موجود الفاظ میں <i>Ly</i> کا اضافہ کر کے خالی جگہوں کو پور کیجیے۔</p> |
|---|--|

1- A boy was walking slowly. (slow)

2- The sun was shining very brightly. (bright)

3- Suddenly he stopped. (sudden)

4- A man was coming to him quickly. (quick)

5- He called him loudly. (loud)



## A Fair.

## My parents ..... Circus clown.

| Parents.     | (پیرینٹس)      | والدین       | Took me.        | (ٹکٹ می)      | مجھے لے گئے |
|--------------|----------------|--------------|-----------------|---------------|-------------|
| Fair.        | (فیر)          | میلا         | Fun and frolic. | فن اینڈ فریکٹ | کھیل کوڈ    |
| Everywhere.  | (ایوری ویئر)   | ہر طرف       | Swings.         | (سونگس)       | جوہلے       |
| Moving.      | (موونگ)        | حرکت کرنا    | Children.       | (چلڈرن)       | پچے         |
| Laughed.     | (لاؤڈ)         | ہنس رہے تھے  | Clown.          | (کلاؤن)       | جو کر       |
| Up and down. | (اپ اینڈ ڈاؤن) | اپر اور نیچے |                 |               |             |

میرے والدین مجھے ایک میلے میں لے گئے، وہاں ہر طرف خوشی و سرگرمی کے سامان تھے،  
جوہلے اور پچے آجاتے تھے، پچے سرگرمی کے جو کر کوڑیوں کو ہنس رہے تھے۔

## There were ..... so cute.

| Balloons. | (بیلونس) | غمبارے | Many.    | (مینی)  | بہت           |
|-----------|----------|--------|----------|---------|---------------|
| Colour.   | (کلر)    | رنگ    | Filled.  | (فلڈ)   | بھرے تھے      |
| Gas.      | (گیس)    | گیس    | Air.     | (ایئر)  | ہوا           |
| Bought.   | (بوٹ)    | خریدا  | Wooden.  | (ووڈن)  | لکڑی کی       |
| Flute.    | (فلوٹ)   | بانسری | Sounded. | (ساونڈ) | آواز دیتی تھی |
| Sweet.    | (سویٹ)   | سریلی  | Cute.    | (کیوٹ)  | دکش           |

وہاں پر گیس اور ہوا سے بھرے ہوئے کئی طرح کے غبارے تھے، میں نے اپنے لیے لکڑی کی بانسری خریدی، جس کی آواز بہت سریلی تھی، اور دیکھنے میں بہت دکش دکھائی دیتی تھی۔

Answer the following questions

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے

Qu: 1- Where did the child's parents take him to?

پچے کے والدین اسے کہاں لے گئے؟

|   |   |
|---|---|
| An: 1- The child's parents took him to a fair.                                      | نچے کے والدین اسے میلے لے گئے۔  |
| Qu: 2- What did he see in the fair?   | میلے میں اس نے کیا دیکھا؟   |
| An: 2- He saw moving swings, coloured balloons, toys and wooden flutes in the fair. | اس نے میلے میں گھومتے ہوئے جھوٹے، رنگت، برنگت غبارے، کھلونے اور لکڑی کی بانس ریاں دیکھیں۔ |
| Qu: 3- What were the balloons filled with?  | غبارے کس چیز سے بھرے ہوئے تھے؟  |
| An: 3- The balloons were filled with gas and air.                                   | غبارے گیس اور ہوا سے بھرے ہوئے تھے۔   |
| Qu: 4- What did the child buy for himself?  | نچے اپنے لیے کیا خریدا؟   |
| An: 4-The child bought a wooden flute for himself.                                  | نچے اپنے لیے لکڑی کی ایک بانس ری خریدی۔   |

Let's write..... اُو کامیں۔

|  |  |
|--|--|
| Write 8 lines about 'a fair' you have visited. | جس میلے کو آپ نے دیکھا ہے اس کے بارے میں آٹھ قطاریں لکھیں۔ |
|--|--|

- 1- I went to Khiri Bag fair with my friends.
- 2- I saw plenty of people in new and shining dresses in fair.
- 3- Some people enjoyed the play of snake charmer.
- 4- Children were buying toys and sweets.
- 5- Some little girls were enjoying swings and buying peanuts.
- 6- Some boys were flying aeroplane in the space.
- 7- My friends were taking ticket of Mawt Ka Kuan.
- 8- At evening I returned my home with my friends.

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 7

Helen Keller.

A healthy bady.....see or hear.

|               |                          |          |             |            |               |
|---------------|--------------------------|----------|-------------|------------|---------------|
| Healthy.      | (ہیلتھی)                 | تندرست   | Born.       | (بورن)     | پیدا ہوا      |
| Small.        | (اسموں)                  | چھوٹا    | Town.       | (ٹاؤن)     | قصبہ          |
| Summer.       | (سمر)                    | گرمی     | Dearly.     | (ڈیرلی)    | دل و جان سے   |
| Named.        | (نیمڈ)                   | نام رکھا | Fell ill.   | (فیل ایل)  | بیمار ہوا     |
| Fever.        | (فیور)                   | بخار     | Stayed.     | (اسٹیڈ)    | ہو گیا        |
| High.         | (ہائی)                   | زیادہ    | Tried.      | (ٹرائیڈ)   | کوشش کی       |
| Help.         | (ہیلپ)                   | مدد      | Get better. | (گیٹ بیٹر) | اچھا کرنے میں |
| Disappointed. | ما یوس ہوئے (ڈس اپاؤنڈڈ) | Live.    |             | (لیو)      | زندہ رہنا     |
| Illness.      | (ایل نیس)                | بیماری   | Something.  | (سم ٹھنگ)  | چکھ           |
| Wrong.        | (رونگ)                   | غلط      | At last.    | (ایٹ لاست) | بلا تحر       |
| See.          | (سی)                     | دیکھا    | Hear.       | (ہیئر)     | سمنا          |

الباما کے ایک چھوٹے قصہ میں ایک صحت مند بچی کا جنم ہوا، یہ ۱۸۸۰ء کے گرمی کا زمانہ تھا، اس کے والدین اسے دل و جان سے محبت کرتے تھے، اور اس کا نام ہیلین کیلر رکھا، ایک دن بچی بیمار ہو گئی، اس کا بخار بہت تیز ہو گیا، والدین نے اسکو صحیح کرنے کے لیے اپنی انٹھ کو شش کی، وہ لوگ ما یوس ہو گئے، اور کہا کہ اب اس سے زیادہ ہم لوگ کچھ نہیں کر سکتے، ہو سکتا ہے کہ بچی زندہ نہ رہے۔ ہیلین زندہ رہی، لیکن بیماری کے بعد وہ چہلے جیسی نہیں تھی، اس کی ماں نے کہا کہ کچھ گز بڑا ہو گیا ہے، بالآخر انہوں نے وہ چیز ڈھونڈ نکالی جو گز بڑا تھی کہ بچی دیکھا اور سن نہیں سکتی تھی۔

The bady.....had sings.

|          |          |          |             |              |               |
|----------|----------|----------|-------------|--------------|---------------|
| Grew up. | (گرو اپ) | بڑی ہوئی | Felt sorry. | (فیلٹ سو ری) | غمی محسوس کیا |
| Though.  | (دو)     | اگرچہ    | Bright.     | (برائٹ)      | ذہین          |

|           |             |               |             |              |               |
|-----------|-------------|---------------|-------------|--------------|---------------|
| Anything. | (اپنی تھنگ) | کوئی چیز نہیں | Teach:      | (تُج)        | پڑھانا        |
| Wild.     | (والنڈ)     | بے قابو       | Dirty.      | (ڈرٹی)       | گندا          |
| Often.    | (اوُن)      | ہمیشہ         | Soon.       | (سوں)        | جلدی ہی       |
| Promised. | (پرومزد)    | وعدہ کیا      | Doll.       | (ڈول)        | گڑیا          |
| Spelt.    | (اسپیلٹ)    | ہجت کیا       | Fingers.    | (فینگر)      | انگلیاں       |
| Special.  | (اپسیل)     | خاص           | Hand signs. | (ہینڈ سائنس) | ہاتھ کے اشارے |

بچی بڑی ہوئی، اس کے والدین اس کے لیے غزدہ تھے، اگرچہ ہیلین دیکھ اور سن نہیں سکتی تھی لیکن وہ ایک ذہین چھوٹی لڑکی تھی، لوگ سوچتے تھے کہ ہیلین کوئی بھی چیز نہیں سیکھ سکتی، لیکن اس کی والدہ اس سے متفق نہیں تھی، وہ ہمیشہ سوچتی تھی کہ کیسے وہ لوگ اسے سکھائیں، ہیلین بے قابو ہونا شروع ہو گئی، وہ کسی بھی شخص کو اپنے لیے کچھ کرنے نہیں دیتی تھی، اس کے کپڑے ہمیشہ گندے رہتے تھے، وہ اکثر ویسٹر غصہ رہتی تھی۔

جلد ہی اس کے والدین نے اس کے لیے ایک استاد پالیا، استاد نے ہیلین کیلر کو دنیاد کھانے میں مدد کرنے کا وعدہ کیا، استاد نے ہیلین کو ایک گڑیا دی، اس نے گڑیا لفظ کا ہجے اپنی انگلیوں سے ہیلین کے ہاتھ پر کیا، اس نے خاص طرح کے ہاتھ کے اشارہ سے حرف بنایا۔

Helen copied.....wanted to know.

|         |         |           |                |               |           |
|---------|---------|-----------|----------------|---------------|-----------|
| Copied. | (کاپیڈ) | نقل کیا   | Understand.    | (انڈر اسٹینڈ) | سمجھنا    |
| Made.   | (میڈ)   | بنایا     | Running water. | (رنگ وائر)    | جاری پانی |
| Water.  | (واٹر)  | پانی      | Wet.           | (ویٹ)         | تر۔ بھیگا |
| Most.   | (موسٹ)  | بہت زیادہ | Important.     | (اپرٹینٹ)     | اہم       |
| Thing.  | (تھنگ)  | چیز       | World.         | (ورلڈ)        | دنیا      |

ہیلین اپنے استاد کی نقل کرنے لگی اور گڑیا کا ہجے کر دیا، لیکن وہ نہیں سمجھ سکی کہ اس نے کیا کیا، استاد نے بہت سارے الفاظ کے ہجے کرنے میں ہیلین کی مدد کی، ایک دن استاد نے ہیلین کا ہاتھ سنتے ہوئے پانی میں رکھا، اس نے لفظ Water کا ہجے کیا، ہیلین سمجھ گئی کہ Water کوئی بھی ہوئی

چیز ہے، جو ہاتھ سے ہو کر گزرتی ہے، وہ سمجھ گئی کہ الفاظ دنیا میں بہت زیادہ اہم چیز ہیں، الفاظ اسے ہر دو چیز تسلادیں گے جسے وہ جانا چاہتی ہے۔

Answer the following questions.

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔

Qu: 3- "Something is wrong" said Helen's mother. What was wrong with Heleneng.

ہیلین کی والدہ نے کہا کچھ گزڑ ہے۔ ہیلین کے ساتھ کیا گزڑ ہوا تھا؟

An: 3- Helen could not see and could not hear this was wrong with Helen.

ہیلین دیکھ اور سن نہیں سکتی تھی یہی اسے ساتھ گزڑ ہوا تھا۔

Qu: 1- What kind of girl was Helen?

ہیلین کس طرح کی لڑکی تھی؟

An: 2- Helen was a bright girl.

ہیلین ایک ذہین و فطین لڑکی تھی۔

Qu: 3- Who agreed to help her?

کون اس کی مدد کرنے پر متفق ہوا؟

An: 3- A teacher agreed to help her.

ایک استاد اس کی مدد کرنے پر متفق ہوا۔

Qu: 4- What did Helen learn when the teacher put her hand into running water?

ہیلین نے کیا سچا جب اس کے استاد نے سترے ہوئے پانی میں اس کا ہاتھ رکھا؟

An: 4- Helen learned water is something wet, and running over her hand.

ہیلین نے یہ کہ پانی کوئی بھی ہوئی چیز ہے جو ہاتھ کے اوپر سے بہتی ہے۔

Qu: 5-What did Helen finally understand?

ہیلین نے بالآخر کیا سمجھا؟

An: 5- Helen finally understood that words would tell her every thing she wanted to know.

ہیلین نے بالآخر یہ سمجھ لیا کہ الفاظ اسے ہر دو چیز تسلادیں گے جسے وہ جانا چاہتی ہے۔

### Word Power.

Give five words each with the given letters.

دیے گئے ہر حرف سے پانچ لفظ بنائیے۔

|   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| K.  | Know                                    | B. | Boy   |
| S.  | Soft                                    | M. | Mother  |
| F.  | Father                                  | W. | Wet   |
| <i>Give one word for the following<br/>you can take help from the lesson.</i> |   |    | مندرجہ ذیل کے لیے ایک لفظ بھی۔ آپ سبق<br>سمد لے سکتے ہیں۔ |
| 1.  | One who can not see .... Blind.         | 2- | One who can not hear....Deaf.                             |
| 3-  | To imitate some one.....Wild.           | 4- | To be in bed with fever.....ill.                          |
| 5-  | Mother and father.....<br>.....Parents. | 6- | To accept someone's thought<br>.....agree.                |

### زبانی مشق

|  |  |                                |
|--|--|--------------------------------|
| <i>Match and join the sentences with<br/>but</i> |  | ملائیے اور جملوں کو سچے جزیئے۔ |
|--|--|--------------------------------|

- 1- Helen lived after her illness but she could not see or hear.
- 2- She could not hear or see but she was very intelligent.
- 3- People thought that she could learn nothing but her mother thought she could learn.
- 4- Helen copied the words but she did not understand what she was doing.
- 5- The teacher was strict but she was kind to Helen.

\* \* \* \* \*

## The Cub's teacher.

A lion's den.....His feet and blind.

| Lion.          | (لائن)      | شیر               | Den.            | (ڈن)            | غار          |
|----------------|-------------|-------------------|-----------------|-----------------|--------------|
| Seated.        | (سینٹڈ)     | بیٹھا تھا         | Rock.           | (روک)           | چٹان         |
| Surrounded.    | (سراؤنڈڈ)   | گھر را ہوا تھا    | Prime minister. | (پر ائم مینسٹر) | وزیر اعظم    |
| Jackal.        | (جیکال)     | گیدڑ              | Attention.      | (اٹینشن)        | توجه دینا    |
| Inform.        | (انفارم)    | مطلع کرنا         | Walk.           | (واک)           | چلنا         |
| Fly.           | (فلائی)     | اڑنا              | Crawl.          | (کراؤل)         | رینگنا       |
| Prince cub.    | (پرنس کب)   | شیر کا بچہ        | Turned.         | (ٹرنڈ)          | مڑا          |
| Looking for.   | (لوکنگ فور) | تلہش کرنا         | Truth.          | (ٹرٹھ)          | حق           |
| Mole.          | (مول)       | چھپھوندر          | Shaky.          | (شیکی)          | حرکت کرتی ہے |
| Feet.          | (فیٹ)       | پیر               | Blind.          | (بلائند)        | اندھی        |
| Neat and tidy. |             | (نیٹ اینڈ ٹائیڈی) |                 | صاف شفاف        |              |

جنگل میں ایک شیر کے غار میں چاروں طرف سے جانوروں سے گھرے ہوئے ایک چٹان پر شیر بیٹھ جاتا ہے، اس کا وزیر اعظم گیدڑ بولتا ہے۔

گیدڑ:- براۓ مہربانی میں آپ سبھی لوگوں کو متوجہ کرنا چاہتا ہوں، میں آپ سبھی حضرات کو باخبر کرنا چاہتا ہوں جو چلتے ہیں، اڑتے ہیں، یا رینگتے ہیں، آج شیر کے شہزادہ کی پیدائش ہوئی ہے، ایک سال بعد وہ ہمارا نیا بادشاہ ہو گا، بادشاہ سلامت شہزادے کے لیے ایک استاد تلاش کر رہے ہیں۔

اگو:- آپ کا صد احترام، لومری بہت چالاک ہے۔

شیر:- لیکن وہ کبھی بھی حق نہیں بولتی ہے۔

اگو:- تب میرا خیال ہے کہ چھپھوندر، وہ ہمیشہ صاف ستری رہتی ہے۔

شیر:- لیکن چھپھوندر ہمیشہ اپنے پیروں پر ہلتی ہے اور وہ اندھی ہے۔

Owl: oh I think.....them best.

|          |             |          |              |               |                   |
|----------|-------------|----------|--------------|---------------|-------------------|
| Think.   | (تھنک)      | سوچنا    | Panther.     | (پیتھر)       | تندوا             |
| Fit.     | (فت)        | مناسب    | Need.        | (نیڈ)         | ضرورت رکھنا       |
| Among.   | (امنگ)      | درمیان   | Good enough. | (گڈ انف)      | بہت اچھا          |
| Strong.  | (اسٹر ونگٹ) | مضبوط    | Eagle.       | (ایگل)        | چیل               |
| Gather.  | (گیدر)      | جمع ہونا | Side.        | (سائنڈ)       | کنارہ             |
| Passed.  | (پاسڈ)      | گزر گئے  | Crowned.     | (کراؤنڈ)      | سر تاج            |
| Proudly. | (پر اوڈلی)  | فخر سے   | Forward.     | (فورورڈ)      | سامنے آگئے        |
| Sparrow. | (اپسیرو)    | گوریتا   | Juiciest.    | (جیو سی ایسٹ) | سب سے زیادہ رسیلا |
| Nest.    | (نیست)      | گھونسلا  | Best.        | (بیست)        | سب سے اچھا        |

الو: - ارے میرے خیال سے تندوا بہت مناسب ہے کیونکہ وہ بہادر ہے اور اچھی طرح لڑتا ہے۔

شیر: - چونکہ میرا بچہ بادشاہ ہونے والا ہے، اس کو ہر چیز کی بہت زیادہ ضرورت ہوگی، ارے کیا تم لوگوں میں کوئی بہت اچھا نہیں ہے۔

چیل: - دوست، کیا میں کچھ کہہ سکتا ہوں؟

شیر: - ہاں تم کہہ سکتے ہو۔

چیل: - آپ جنگل کے بادشاہ ہیں، اور میں آسمانوں کا بادشاہ ہوں، میں آپ کے بچے کو چالاک اور مضبوط بناسکتا ہوں، (شیر متفق ہو گیا، چیل نے بچے کو لے لیا، ایک سال کے بعد غار کے کنارے جانور جمع ہوئے)

گیدڑ: - ایک سال گزر چکا ہے، اب شیر کا بچہ تاج بخش بادشاہ ہونے والا ہے۔

شیر: - فخر سے، بیٹے! آگے آؤ، اور سبھی جانوروں کو بتلاؤ کہ تم نے اس ایک سال میں کیا سیکھا ہے۔

بچہ: - چیل سے لے کر گوریا تک سبھی پرندوں کے راستے اور ان کے انٹے اور گھونسلے ہوتے ہیں، ہاں سب سے ریلے بیری اگتے ہیں، میں تمہیں بتلا سکتا ہوں، میں انھیں بہت اچھی طرح جانتا ہوں۔

Lion: Oh God.....wise owl says.

|        |         |          |       |       |  |
|--------|---------|----------|-------|-------|--|
| Holds. | (ہولڈس) | پکڑتا ہے | Head. | (ہیڈ) |  |
|--------|---------|----------|-------|-------|--|

|          |          |        |           |          |             |
|----------|----------|--------|-----------|----------|-------------|
| Sorrow.  | (سورو)   | غم     | Show.     | (شو)     | دکھانا      |
| Sadness. | (سیدنیس) | غم     | Choosing. | (چوزنگ)  | انتخاب کرنا |
| Wise.    | (واائز)  | عقلمند | Decision. | (ڈیسیزن) | فیصلہ       |
| Special. | (اپیشل)  | خاص    | Try.      | (ٹرائی)  | کوشش کرنا   |
| Change.  | (چنج)    | بدلنا  | Natural.  | (نچرل)   | فطري        |
| Ways.    | (ویز)    | راستے  | Own.      | (اون)    | اپنا        |

شیر: - اے خدا! کیا جنگل کا ایسا بادشاہ ہونا اچھا ہے؟ شیر نے غم میں اپنا سر پکڑ لیا، دوسرے پرندوں اور جانوروں نے بھی رنج والم ظاہر کیا، اور اس بات پر اتفاق کیا کہ شیر کے بچے کے لیے ایک پرندہ کا استاذ کے طور پر ہونے کا فیصلہ عقلمندی کا فیصلہ نہیں تھا۔

الو: - پرندوں کو پرندہ ہی رہنے دو، اور شیر کے بچے کو بادشاہ ہونے دو، ہر ایک خاص چیز کے لیے بنائے گئے ہیں، ان کے فطري طریقے کو بدلتے کی کوشش مت کرو۔

عقلمند الو نے کہا: ہر ایک کا اپنا اپنا طریقہ ہوتا ہے۔

|  |   |
|--|---|
| Answer the following questions   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔  |
| Qu: 1: Why did the animals and birds gather in the jungle?                   | جانور اور پرندے جنگل میں کیوں جمع ہوئے تھے؟                                     |
| An: 1- Animals and birds gathered in the jungle to select a teacher for cub. | جانور اور پرندے شیر کے بچے کے لیے ایک استاذ کا انتخاب کرنے کے لیے جمع ہوئے تھے۔ |
| Qu: 2- Which animals did the owl name as teacher for the cub?                | الو نے شیر کے بچے کے لیے کن جانوروں کا نام استاذ کے طور پر ظاہر کیا؟            |
| An: 2- The owl named the fox, mole and panther as teacher for the cub.       | الو نے لومڑی، چمچوندر اور تیندوا کا نام استاذ کے طور پر پیش کیا۔                |
| Qu: 3- Who suggested the name of the eagle and why?                          | کس نے چیل کا مشور دیا، اور کیوں؟  |

|   |   |
|---|---|
| An: 3- Eagle selfly suggested its ame because he was the king of sky.   | چیل نے اپنا نام بذات خود ظاہر کیا، کیونکہ وہ آسمان کا بادشاہ تھا۔   |
| Qu: 4- With whom did the cub go?  | بچہ کس کے ساتھ گیا؟   |
| An: 4- The cub went with eagle.   | بچہ چیل کے ساتھ گیا۔  |
| Qu: 5- Why was the lion unhappy by cub's training?  | شیر اپنے بچے کی تربیت سے کیوں ناخوش تھا؟  |
| An: 5- Lion was unhappy because cub did not get the qualities of king.  | شیر ناخوش تھا، کیونکہ بچہ بادشاہ کی صلاحیت حاصل نہیں کر سکا۔  |
| Qu: 6- What lesson did the owl give in the end?   | الو نے آخر میں کیا تعلیم دی؟  |
| An: 6- The owl said: each and every creature is made by God for a special work, we should not try to change the way of natural quality. | الو نے کہا: ہر ایک مخلوق اللہ تعالیٰ کے ذریعہ ایک خاص کام کے لیے پیدا کی گئی ہے، ان کے فطری طریقے کو ہمیں بدلا چاہیے۔ |

## Word Power.

Fill in the blanks with suitable words from the text you have read.

جو الفاظ آپ نے عبارت میں پڑھے ہیں، اس کی مدد سے خالی جگہوں کو پر کیجیے۔

1- His Majesty is **looking** for a teacher for the cub.

2- The mole is **shaky** on his feet.

3- I think the panther is **brave** and **fights** well.

4- I can make the cub **clever** and **strong**.

5- Each one was made for a **special** thing.

Learn these.....

انھیں سیکھیے۔

| <i>The animals</i> | <i>Their babies</i> |
|--------------------|---------------------|
| Lion.              | Cub.                |
| Goat.              | Kid.                |
| Sheep.             | Lamb.               |
| Horse.             | Colt.               |
| Dog.               | Puppy.              |
| Cat.               | Kitten.             |
| Deer.              | Fawn.               |
| Pig.               | Piglet.             |
| Cow.               | Calf.               |

## Language Practice.....

بریکٹ میں دیے گئے افعال کی صحیح شکل سے  
خالی جگہوں کو پر کیجیے۔

Fill in the blanks with the correct

form of verbs given in brackets.

Example: My grandfather was eighty-seven when he ... (die / died).

My grandfather was eighty-seven when he died.

1- Sheela **goes** to her office five days in a week. (go / goes).

2- Rohit **likes** history very much. (likes / liking).

3- He **has** a green coat. (has / have / having).

4- Mr. Sharma **is cleaning his** car. (is cleaning / clean).

5- Last week he **lost** his big new pencil. (lose / lost / losting).

\*\*\*\*\*

## Lesson No:9

## The busy world.

Bees are buzzing.....from blowing.

|          |         |               |           |            |               |
|----------|---------|---------------|-----------|------------|---------------|
| Bees.    | (بیز)   | شہد کی مکھیاں | Buzzing.  | (بزنگ)     | بھنپھنا       |
| Frog.    | (فروگ)  | مینڈک         | Hopping.  | (ہوپنگ)    | کو درہ ہے ہیں |
| Digging. | (ڈنگ)   | کھود رہی ہیں  | Stopping. | (اسٹوپنگ)  | روک           |
| Vine.    | (وائنس) | انگور کی بیل  | Climbing. | (کلائیمنگ) | چڑھنا         |
| Grass.   | (گراس)  | گھاس          | Singing.  | (سننگ)     | کانا          |
| Wind.    | (ونڈ)   | ہوا           | Blowing.  | (بلو ونگ)  | چلن، بہنا     |

شہد کی مکھیاں بھنپھنا رہی ہیں، مینڈک کو درہ ہے ہیں، چھپھوندر کھود رہی ہیں، وہاں کوئی بھی روک ٹوک نہیں ہے، انگور کی بیلیں چڑھ رہی ہیں، گھاس اگ رہی ہے، پرندے گار ہے ہیں، ہوا چل رہی ہے۔

Buds from.....very busy.

|           |          |                 |           |          |                |
|-----------|----------|-----------------|-----------|----------|----------------|
| Bud.      | (بڈ)     | کلی             | Blooming. | (بلومنگ) | کھل رہی ہیں    |
| Humming.  | (ہومنگ)  | بھنپھنا رہی ہیں | Beams.    | (بیمس)   | کر نیں         |
| Dancing.  | (ڈانسنگ) | ناچ رہا ہے      | Rain.     | (رین)    | بارش           |
| Drops.    | (ڈرائپس) | قطرے            | Drumming. | (ڈرمنگ)  | آواز پیدا کرنا |
| Whirling. | (ورلنگ)  | کھوم رہی ہے     | Dizzy.    | (ڈیزی)   | چکرانا         |
| Summer.   | (سمر)    | گرمی کا موسم    | Busy.     | (بیزی)   | مشغول          |

کلیاں کھل رہی ہیں، شہد کی مکھیاں بھنپھنا رہی ہیں، سورج کی کر نیں ناچ رہی ہیں، بارش کے قطرے آواز کر رہے ہیں، پوری دنیا گھوٹتے ہوئے چکر لگا رہی ہے، گرمی کا زمانہ بہت مشغول ہے۔

Answer the following questions.

مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔

|  |   |
|--|---|
| Qu: 1: Name the creatures described in the poem?   | نظم کے اندر مذکورہ مخلوقات کا تذکرہ کیجیے؟  |
| An: 1- In this poem the creatures are bees, frogs, mole, vines, grass, birds, etc.   | اس نظم میں شہد کی مکھیاں، مینڈک، چیچوندر، انگور کی بیلیں، گھاس، پرندے وغیرہ مخلوقات ہیں۔  |
| Qu: 2- Write the behaviour of nature in winter?  | سردی میں نظام قدرت کے بارے میں بتلائیے؟   |
| An: 2- In the winter all the creatures are busy in their works.  | سردی میں تمام مخلوقات اپنے کام میں مصروف رہتی ہیں۔  |
| Qu: 3- Which weather do you like most, and why?  | تم کون سا موسم سب سے زیادہ پسند کرتے ہوں اور کیوں؟  |
| An: 3- I like winter most because in winter temperature of atmosphere is very low and we do all works without any disturbance. | میں سب سے زیادہ سردی کا موسم پسند کرتا ہوں، کیونکہ سردی میں موسم کا درجہ حرارت بہت کم ہوتا ہے، اور ہم کبھی کام بغیر کسی پریشانی کے کر لیتے ہیں۔ |

## Word Power.

| Match the column A with column B | کلم B کو کلم A سے |
|----------------------------------|-------------------|
| A                                | B                 |
| Buds.                            | Bloom.            |
| Bees.                            | Buzz and hum.     |
| Vines.                           | Climb.            |
| Rain drops.                      | Drum.             |
| Birds.                           | Sing.             |

Let's find..... آمعلوم کریں۔

| Find the rhyming words of the following. | مندرجہ ذیل الفاظ کے ہم وزن کو تلاش کیجیے۔ |
|--|---|
| Hopping.                                 | Stopping.                                 |
| Growing.                                 | Blowing.                                  |
| Humming.                                 | Drumming.                                 |
| Busy.                                    | Dizzy.                                    |

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 10

## The Story of the bicycle.

The bicycle is ..... by long rods.

|                 |                   |                   |            |                      |
|-----------------|-------------------|-------------------|------------|----------------------|
| Popular.        | (پاپولر)          | ہر دل عزیز (اولڈ) | Old.       | بوزھا                |
| Young.          | (ینگ)             | جوان              | Milkman.   | دودھ والا (ملک میں)  |
| News paper boy. | (نیوز پیپر بوائے) | خبر بچنے والا     | Postman.   | ڈاکیہ (پوسٹ میں)     |
| Hawker.         | (ہاگر)            | پھیری والا        | Useful.    | فائدہ مند (یوز فل)   |
| Travelling.     | (ٹریولنگ)         | سفر کرنا          | Was built. | بنائی گئی (وازل بلٹ) |
| Wood.           | (ووڈ)             | لکڑی              | Rider.     | چلانے والا (رائڈر)   |
| Saddle.         | (سیڈل)            | سیٹ               | Rode.      | چلاتا تھا (روڈ)      |
| Pushing.        | (پوشنگ)           | دھکا دینا         | Against.   | خالف (ائیسٹ)         |
| Ground.         | (گراؤنڈ)          | زمین              | Improved.  | بہتر کیا (اپر ووڈ)   |
| Provided.       | (پرووڈڈ)          | مہیا کیا          | Pedal.     | پیڈل (پیڈل)          |
| Connected.      | (کنکنڈ)           | جوڑتے تھے         | Rear.      | بچھلا (ریئر)         |
| Wheel.          | (وہیل)            | چریہ              | Rods.      | چہر (رڈس)            |

سائیکل ہندوستان میں بہت ہر دل عزیز ہے، بوزھے، جوان، دودھ والا، اخبار والا، ڈاکیہ اور پھیری لگانے والے سمجھی نے اسے ایک گھر سے دوسرے گھر جانے کے لیے بہت فائدہ مند پایا ہے، سب سے پہلی سائیکل ۱۸۶۱ میں ایک جرمنی کے ذریعہ وجود میں آئی، یہ لکڑی سے بنائی گئی تھی، سائیکل چلانے والا سیٹ پر بیٹھ جاتا تھا، اور زمین کے مقابلے میں اپنا پیر ڈھکلتے ہوئے اسے چلاتا تھا، الگینڈ میں اس مشین کو ہوبی ہورس کہا جاتا تھا، اسکا ثلیٹ کے باشندے میک میلن نے ہوبی ہورس کو درست کیا، انہوں نے اس میں پیڈل لگایا، جو ایک لمبے چہر کے ذریعہ پھٹلے پھٹے سے جاتا تھا۔

In 1861 ..... plenty of fun

|         |        |      |        |      |      |
|---------|--------|------|--------|------|------|
| Better. | (بیٹر) | اچھا | Rough. | (رف) | خراب |
|---------|--------|------|--------|------|------|

|           |            |      |            |             |           |
|-----------|------------|------|------------|-------------|-----------|
| Modern.   | (مودرن)    | نیا  | Cheap.     | (چیپ)       | ستی       |
| Exercise. | (اکسرسائز) | ورزش | Plenty of. | (پلینٹی آف) | بہت زیادہ |

۱۸۲۱ء میں ایک فرانسیسی نے ایک اچھی میشین بنائی، اس کو بون شیکر کہا جاتا تھا، کیونکہ اس کی لکڑی کے پیسے ایک خراب سواری بن گئے تھے، جلد ہی اس میں ربر کے پیسے فٹ کیے گئے، اور پھر اس کے بعد میشین کو سائیکل کہا جانے لگا، امریکہ کے ہری لاسن کے ذریعہ ۱۸۷۹ء میں مودرن سائیکل وجود میں آئی، اسے پچھلے پیسے سے جڑی کر سی پر بیٹھ کر چلایا جاتا تھا، سائیکل ہمیں پیدل چلنے کی بہ نسبت تین گناہ زیادہ نفع دیتی ہے، یہ سفر کرنے کا سہا اور تیز راستہ ہے، سائیکل ورزش اور بہت سارے مزے کے سامان فراہم کرتی ہے۔

ٹرنگک انگ! ٹرنگک انگ! والد صاحب سائیکل پر سوار ہو کر آفس جاتے ہیں، راجو اور سودھا اپنی سائیکل پر سوار ہو کر اسکول جاتے ہیں، وہ لوگ کتنا تیز رفتاری سے جاتے ہیں۔

|   |  |
|---|--|
| Answer the following questions.   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔   |
| Qu: 1- For whom is the bicycle useful?  | کس کے لیے سائیکل مفید ہے؟  |
| An: 1- The bicycle is useful for old, young, milkman, news paper boy, postman and hawker etc. | سائیکل بوزٹھے، جوان، دودھ والے، اخبار والے، ڈاکیہ اور پھیری والے وغیرہ کے لیے مفید ہے۔ |
| Qu: 2- Who built the first bicycle and when?  | پہلی سائیکل کس نے بنائی اور کب بنائی؟  |
| An: 2- A German built the first bicycle in 1816.  | ایک جرمن نے ۱۸۱۶ء میں پہلی سائیکل بنائی۔   |
| Qu: 3- How did the bicycle work?  | سائیکل کس طرح کام کرتی تھی؟  |
| An: 3- A rider sat on the seat and pushed his feet against the ground.                        | سائیکل چلانے والا سیٹ پر بیٹھ کر اپنے پیڈر کو زمین کے مقابل سمت میں ڈھکیلتا تھا۔       |
| Qu: 4- Who improved the hobby horse?  | کس نے ہوبی ہورس کو درست کیا؟   |

|   |   |
|---|---|
| An: 4- A Scotman Macmillan improved the hobby horse.  | اسکات لینڈ کے میک میلن نے ہوبی ہورس کو درست کیا۔  |
| Qu: 5- What are the uses of a bicycle?  | سائیکل کے کیا کیا فائدے ہیں؟  |
| An: 5- Bicycle helps us to travel about three times faster than we can walk. It provides us exercise and plenty of fun. | سائیکل پیدل چلنے کے مقابلے میں تین گناہ زیادہ تیز چلتی ہے، یہ ہمیں ورزش کرتی ہے، اور کافی طرح کا لطف دیتی ہے۔ |

## Word Power.

|  |   |
|--|---|
| Fill in the blanks with appropriate words given in the text. | عبارت میں دیے گئے مناسب الفاظ سے خالی جگہوں کو پر کچیے۔ |
|--|---|

- 1- In England the first bicycle was called the *Hobby Horse*
- 2- A Frenchman built the *Boneshaker* in 1861.
- 3- The modern bicycle was built in 1879 by *Harry Lawson*
- 4- The bicycle provides *exercise* and plenty of *fun*

## زبانی مشق.....

Write a letter to your friend in about 8 lines telling him or her of fun you had riding your new bicycle.

اپنے دوست کو آٹھ لائے کا خط لکھیے، اسے اپنی نئی سائیکل کے مزے کے بارے میں بتائیے۔

Mr. W. Ali. Qasmi

Bunkar Colony.

Mau.

I want to inform you that my father has bought me a new bicycle. At first time when I rode on my bicycle, I Felt that I was moving in the air. I enjoyed the bicycle riding. I go to my school on bicycle. All my friends were also happy to see my bicycle.

Yours friend

W. Ali. Qasmi

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 11

## A Great day in Indian History.

It is ..... Hurriedly.

|                   |                   |              |                 |          |         |
|-------------------|-------------------|--------------|-----------------|----------|---------|
| Independence day. | (انڈی پینڈینس ڈے) |              | یوم آزادی       |          |         |
| Drawing.          | (ڈراؤنگ)          |              | تصویر بنارہا ہے |          |         |
| Colouring.        | (کلر نگ)          | رنگ رہا ہے   | National.       | (نیشنل)  | قومی    |
| Flag.             | (فلیگ)            | جھنڈا        | Sister.         | (سسٹر)   | بہن     |
| Enters.           | (انٹر س)          | داخل ہوتی ہے | Hurriedly.      | (ہریڈلی) | جلدی سے |

آج آزادی کا دن ہے، سریش قومی جھنڈے کی تصویر بنارہا ہے، اور اس کو رنگ رہا ہے، اس کی بہن جلدی سے کرے میں داخل ہوتی ہے۔

Usha: brother.....them

|                              |              |                              |             |            |  |
|------------------------------|--------------|------------------------------|-------------|------------|--|
| Busy.                        | (بڑی)        | مصروف                        | Once.       | (ونس)      | ایک مرتبہ                                |
| Problem.                     | (پر اپلم)    | مسئلہ، پریشانی               | Arithmetic. | (ارٹیمیٹک) | حساب                                     |
| National flag.               | (نیشنل فلیگ) | قومی جھنڈا                   | Wheel.      | (و ہیل)    | چکر، پہیہ                                |
| Middle.                      | (مڈل)        | میان                         | Unfurl.     | (آن فرل)   | جھنڈا الہانا                             |
| Of course.                   | (آف کورس)    | یقیناً                       | Fought.     | (فات)      | جنگ لڑے                                  |
| Free.                        | (فری)        | آزاد                         |             |            |  |
| Independence.                |              | (اے ڈے پینڈنس)               |             |            | آزادی                                    |
| Not even look up.            |              | (ناٹ ایون لک اپ)             |             |            | اپر بھی نہیں دیکھا                       |
| Sent to prison.              |              | (سینٹ نو پریزن)              |             |            | جیل بیسے گئے                             |
| Must remember.               |              | (مٹ ری ممبر)                 |             |            | ضرور یاد کرنا چاہیے                      |
| Do our best to be like them. |              | (ڈو اور بیسٹ نوبی لائکٹ دیم) |             |            | ان کے جیسا بننے کی ایمک کو شش کرنی چاہیے |

اوشا: - بھیا (بھائی جان) آج آپ بہت مصروف ہیں، میں حساب کے مسئلے کے بارے میں آپ سے پوچھنے کے لیے ایک مرتبہ آئی تھی، لیکن آپ نے نظر انھا کر دیکھا بھی نہیں، آپ کیا کر رہے ہیں؟ یہ کیا ہے؟

سریش: - میں اپنا قومی جھنڈا بنارہا ہوں، کیا آپ ان تینوں رنگوں کو نہیں دیکھتی ہیں؟

اوشا: ارے ہاں، میں تینوں رنگوں کو دیکھ سکتی ہوں۔

سریش: دیکھو چکر در میان میں ہے۔

اوشا: آپ اس جھنڈے کا کیا کرنے والے ہیں؟

سریش: جھنڈے کے ساتھ کرنا! کیا تم نہیں جانتی ہو کہ کل ۱۵/۸ اگست ہے، اور ہم لوگ (۱۵/۸ اگست کو) جھنڈا لہرانے والے ہیں۔

اوشا: ارے ہاں، بالکل۔

سریش: یہ آزادی کا دن ہے، ہمارے ملک نے ۱۹۴۷ کو آزادی پائی، تلک گوکھلے، لاجپٹ درائے، گاندھی جی، سردار پٹیل، سجھاں بابو، پنڈت نہرو اور بہت سارے دوسرے لوگ ہندوستان کو آزاد ملک بنانے کے لیے کئی سالوں تک لڑے تھے۔

اوشا: (کیا?) لڑے تھے؟

سریش: ہاں وہ سب لڑے تھے، اور جیل بھیج دیے گئے تھے، ہمیں ان سب کو ضرور یاد کرنا چاہیے، اور ان جیسا بننے کی انتہک کوشش کرنی چاہیے۔

Usha: What will you ..... of January.

| Parade.          | (پریڈ)         | جلوس       | Hundreds.   | (ہندریڈس)   | سینڑوں     |
|------------------|----------------|------------|-------------|-------------|------------|
| Thousands.       | (تھاؤزینڈس)    | ہزاروں     | Post.       | (پوسٹ)      | کھبڑا      |
| National Anthem. | (نیشنل انٹھیم) | قومی ترانہ | March Past. | (مارچ پاسٹ) | پریڈ کرنا  |
| Soldier.         | (سول جر)       | سپاہی      | Plant.      | (پلانٹ)     | پودا لگانا |
| Few.             | (فیو)          | کچھ        | Neighbour.  | (نیبر)      | بڑوں کی    |
| Teach.           | (تھج)          | پڑھانا     | Comb.       | (کوم)       | لکھا کرنا  |

|                          |         |                       |         |       |                          |
|--------------------------|---------|-----------------------|---------|-------|--------------------------|
| Hair.                    | (ہیئر)  | بال                   | Bit.    | (بٹ)  | تحوڑا                    |
| Repair.                  | (ریپیر) | مرمت کرنا             | Enough. | (انف) | کافی، زیادہ              |
| Too much.                |         | (نوج)                 |         |       | بہت زیادہ                |
| Social service.          |         | (سوشل سروس)           |         |       | سماجی خدمت               |
| Along the road.          |         | (الانگٹ ڈرود)         |         |       | سرکن کے کنارے            |
| Will bring rain.         |         | (ول بر گنٹ رین)       |         |       | بارش لائیں گے            |
| It sounds good.          |         | (اٹ ساؤنڈس گڈ)        |         |       | یہ سننے میں اچھا لگتا ہے |
| Will grow big and shady. |         | (ول گرو گٹ اینڈ شیڈی) |         |       | بڑے اور سایہ دار ہوں گے  |

اوشا:- کل آپ جھنڈے کے ساتھ کیا کرنے والے ہیں؟

سریش:- کل ہم لوگ میدان میں ایک جلوس نکالنے والے ہیں، وہاں پر سینکڑوں اور ہزاروں کی تعداد میں لوگ ہوں گے، ہم لوگ جھنڈے کو کھبے پر لگائیں گے، اور قومی ترانہ کائیں گے، اور ساہیوں (فوجیوں) کی طرح مارچ کریں گے۔

اوشا:- اور پھر؟ (اس کے بعد کیا کریں گے؟

سریش:- اس کے بعد ہم لوگ اسکول کے قریب اور سرکن کے کنارے سو (۱۰۰) نئے پودے لگائیں گے، وہ بڑے اور سایہ دار ہوں گے، اور بارش لائیں گے۔

اوشا:- اس کے بعد آپ کیا کریں گے؟

سریش:- اچھی بات! والدہ کا کہنا ہے کہ وہ پڑوسیوں کے کچھ بچوں کو جمع کریں گی، انھیں پڑھائیں گی، اور ان کے بالوں میں کنگھا کریں گی، سماجی خدمت، آپ نے سمجھا (جانتی ہو)۔

اوشا:- کیا میں ماں کی خدمت کر سکتی ہوں؟

سریش:- یقیناً تم کر سکتی ہو، ہر شخص کو (خواہ وہ مرد ہو یا عورت) تھوڑا بہت (کچھ نہ کچھ) سماجی کام ضرور کرنا چاہیے، میں اپنے دوستوں کے ساتھ راج پورا کاؤں جا رہا ہوں، ہم لوگ ایک ایک کنویں کی مرمت کرنے والے ہیں۔

اوشا:- بھائی جان یہ سننے میں اچھا لگتا ہے، اگر ہم سب تھوڑا کام کریں تو کیا یہ ہمارے ملک کی مدد کرے گا؟

سریش:- ارے ہاں! لیکن ہم لوگ بات بہت کرتے ہیں اور کام بہت کم کرتے ہیں، ۲۶ جنوری اور ۱۵ اگست کو صرف جھنڈا ہر انہی کافی نہیں ہے۔

Usha: Tell me ..... for the parade.

|                        |                        |                           |                   |               |                 |
|------------------------|------------------------|---------------------------|-------------------|---------------|-----------------|
| Tidy up.               | (ٹائیڈی آپ)            | صاف کرنا                  | Clean.            | (کلین)        | صاف کرنا        |
| Spit.                  | (اسپٹ)                 | تھوکنا                    | Street.           | (اسٹریٹ)      | سڑک، گلی        |
| Spin.                  | (اپن)                  | بُننا                     | Yarn.             | (یارن)        | دھاگہ           |
| Learn.                 | (لرن)                  | یاد کرنا، سکھنا           | Lesson.           | (لیسن)        | سبق             |
| Painting.              | (پینٹنگ)               | رنگنا                     | Hold.             | (ہولڈ)        | پکڑنا           |
| Tin.                   | (ٹن)                   | برتن                      | Be careful.       | (بی کیسر فول) | محتاط ہو جاؤ    |
| Spill.                 | (اپل)                  | گرانا                     | Over.             | (اُور)        | اوپر            |
| Whole.                 | (ڈھول)                 | مکمل                      | Make mother happy | میک مدر پیسی  | �ال کو خوش کرنا |
| Be useful<br>to other. | (بی یوز فول ٹو<br>اور) | دوسروں کے<br>لیے مفید بنو |                   |               |                 |

اوشا: مجھے بتائیے کہ مجھے کیا کرنا چاہیے؟

سریش:- تم اپنا گھر اور کمرہ صاف سترہ کر سکتی ہو، تم لوگوں کو بتلا سکتی ہو کہ سڑک پر نہ تھوکیں، تم تھوڑا دھاگہ کات سکتی ہو، تم اپنا سبق یاد کر کے والدہ کو خوش کر سکتی ہو۔

اوشا:- ارے واہ! آپ کتنے اچھے بھائی ہیں، آپ اتنی ساری چیزیں کیے جانتے ہیں؟

سریش:- اسکول میں میرے ایک استاذ ہیں، وہ ہمیں دوسروں کیلئے مفید بناتا تھا تھے ہیں۔

اوشا:- بھیا! کیا میں کل پر یہ میں آسکتی ہوں؟

سریش:- یقیناً، آپ کا تھا دل سے خیر مقدم ہے۔

اوشا:- آپ کا شکریہ، مجھے چکر (پہیہ) کے رنگنے میں تمہاری مدد کرنے دو، میں رنگ کا برتن پکڑوں گی۔

سریش:- اب محتاط (ہوشیار) ہو جاؤ، ورنہ تم رنگ کو پورے جھنڈے پر گرا دو گی، اور یہ بہت زیادہ مدد کار نہیں ہو گا، وہ لوگ پر یہ کے لیے ایک صاف جھنڈا چاہتے ہیں۔

|  |  |
|--|--|
| Answer the following questions   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔   |
| Qu: 1- Why was Suresh making the national flag?  | سریش قومی جھنڈا کیوں بنارہا تھا؟   |
| An: 1- Suresh was making the national flag to unfurl it on 15th August.                | سریش قومی جھنڈا 15 اگست کو لہانے کے لیے بنارہا تھا۔  |
| Qu: 2- What are the three colours in our national flag?                                | ہمارے قومی جھنڈے میں تین رنگ کون کون سے ہیں؟   |
| An: 2- Saffron, white and green are the three colours of our national flag.            | زعفرانی، سفید اور ہمارے قومی جھنڈے کے تین رنگ ہیں۔   |
| Qu: 3- Why do we celebrate 15 th August?   | ہم لوگ 15 اگست کا جشن کیوں مناتے ہیں؟  |
| An: 3- We celebrate 15 the August because our country got Independence on 15th August. | ہم لوگ 15 اگست کا جشن مناتے ہیں کیونکہ ہمارے ملک نے 15 اگست کو آزادی پائی۔                 |
| Qu: 4- Why do we remember great men like Tilak Gokhle, Gandhi and others?              | ہم لوگ تلک گوکھلے اور گاندھی جی سے عظیم لوگوں کو کیوں یاد کرتے ہیں؟                        |
| An: 4- We remember these great men because they fought for the freedom of our country. | ہم لوگ ان عظیم لوگوں کو یاد کرتے ہیں کیونکہ ان لوگوں نے ہمارے ملک کی آزادی کے لیے جنگ لڑی۔ |
| Qu: 5- What was Suresh going to do on the Independence day?                            | سریش یوم آزادی پر کیا کرنے والا تھا؟   |
| An: 5- Suresh was going to plant 100 new saplings on the Independence day.             | سریش یوم آزادی کے موقع پر 100 نئے پودے لگانے والا تھا۔                                     |

Qu: 6- How can we help our country and be helpful to others ?

An: 6- If we all do a little it will help our country, and can teach our neighbors and comb them this is the way we can be helpful to others.

ہم اپنے ملک کی کیسے مدد کر سکتے ہیں، اور دوسروں کے لیے کیسے مفید بن سکتے ہیں؟

اگر ہم سب تھوڑا کام کریں گے تو یہ ہمارے ملک کی مدد کرے گا، ہم اپنے پڑوسیوں کو پڑھا سکتے ہیں، ان کے بال سنوار سکتے ہیں، اس طریقے سے ہم لوگ دوسروں کے لیے مفید بن سکتے ہیں۔

### Word Power.

Match the words in column A with their meanings in column B

کلمے A کے الفاظ کو کلمے B میں دیے گئے ان کے معانی سے ملائیے۔

| A   | B                         |
|---|---------------------------|
| Neighbour.  | One who lives near by.    |
| Repair.   | Mend.                     |
| Spill.  | To fall from a container. |
| Hold.   | Grasp.                    |
| Tidy up.  | Clean.                    |
| Choose the right words from the box and complete the sentences. |                           |
| Prison  | Sapling                   |
| Hoist   | Spit                      |
| Parade  |                           |

1- Pandit Nehru was sent to prison many times.

2- The children took part in the parade in the stadium.

3- The principle and children planted many saplings on 26th January.

4- We hoist the national flag on national festivals.

5- You can tell people not to spit on the road.

باکس سے صحیح الفاظ کا انتخاب کیجیئے، اور جملوں کو مکمل کیجیئے۔

1- Frame six meaningful sentences from the table given below.

نیچے دیے گئے نیبل سے چھ معنی دار جملے بنائیے۔

One has been done For You.

ایک آپ کے لئے حل کر دیا گیا ہے۔

1- Tell your friend not to scream loudly.

2- Tell Sita not to talk in the class.

3- Tell your neighbors not to disturb his neighbours.

4- Tell the students not to throw dirt on the floor.

5- Tell Amir not to spit on the road.

6- Tell the boys not to keep their house dirty.

Frame questionss with the questions words given against each

statement. ہر ایک بیان کے سامنے دیے گئے سوالیہ الفاظ سے سوالیہ شکلیں بنائیے۔

1- When does India celebrate her independence day? (When)

2- What do we unfurl on 15th of August? (What)

3- What was Suresh painting? (What)

4- Where were the leaders sent? (Where)

5- What were the children planting? (What)

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 12

## Team Work.

Team work ..... every one.

|            |           |           |            |            |          |
|------------|-----------|-----------|------------|------------|----------|
| Team work. | (ٹیم ورک) | مشترک کام | Together.  | (ٹو گیڈر)  | ایک ساتھ |
| Dream.     | (ڈریم)    | خواب      | Share.     | (شیر)      | بانٹنا   |
| Joy.       | (جوائے)   | خوشی      | Every one. | (ایوری ون) | ہر ایک   |

ٹیم ورک! ٹیم ورک! ایک ساتھ مل کر ہم اپنے خواب کو بھی شرمندہ تعبیر کر سکتے ہیں، اور اپنے ذریعہ کے گے کام کی خوشی کو آپس میں بانٹ سکتے ہیں، اس لیے ہمیں آپس میں مل بانٹ کر کام کرنا چاہیے۔

It is fun ..... the baton.

|             |            |             |         |        |        |
|-------------|------------|-------------|---------|--------|--------|
| Fun.        | (فن)       | مزہ         | Shoot.  | (شوٹ)  | چھیننا |
| Hoop.       | (ہوپ)      | گھیرا       | If.     | (اے)   | اگر    |
| Nobody.     | (نوبدی)    | کوئی نہیں   | Passed. | (پاسڈ) | دیا    |
| Relay race. | (ریلے ریس) | دوڑ کا کھیل | Baton.  | (بیٹن) | ڈنڈا   |

باسکٹ بال کے گھیرے میں گیند چھیننے میں لطف آتا ہے، لیکن اگر کوئی کھلاڑی گیند نہیں دیتا ہے تو کوئی بھی گیند گھیرے میں نہیں چھینکتا ہے، اور اسی طرح ریلے دوڑ میں کوئی بھی اپنی ڈنڈی کو دوسرے کو دیے بغیر دوڑ کو جاری نہیں رکھ سکتا۔

We're the ..... an us.

|        |        |      |            |            |           |
|--------|--------|------|------------|------------|-----------|
| Part.  | (پارٹ) | حصہ  | Make up.   | (میک اپ)   | بنانا     |
| Whole. | (ہول)  | مکمل | Common.    | (کومن)     | عام       |
| Goal.  | (گول)  | ہدف  | Sometimes. | (سم تائمس) | کبھی کبھی |
| Plus.  | (پلس)  | جوڑ  | Become.    | (بی کم)    | ہونا      |

ہم لوگ حصہ کو جوڑ کر ایک مکمل بنادیتے ہیں، اور ہم لوگ اپنی نظر ہمیشہ اصل ہدف پر

جائے ہوتے ہیں، کبھی کبھی یہ ایک بڑا جوڑ ہوتا ہے، جب آپ اور میں دونوں مل کر ہم ہو جاتے ہیں۔

|  |  |
|--|--|
| Answer the following questions.  | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیکھیے۔                              |
| Qu: 1- How can we make our dream work?   | ہم لوگ اپنے خیالی کام کو کیسے کر سکتے ہیں؟                     |
| An: 1- We can make our dreams work by uniting our selves.                                | ہم لوگ باہم تحد ہو کر اپنے خوابوں کی دنیا سمجھ سکتے ہیں۔       |
| Qu: 2- Name two sport actions mentioned in the poem?                                     | اس نظم میں مذکور دو کھیلوں کے نام بتاؤ؟                        |
| An: 2- Two sport actions which are mentioned in the poem are Basket ball and Relay race. | نظم میں مذکور دو کھیلوں کے نام "باسکٹ بال" اور "ریلے دوڑ" ہیں۔ |
| Qu: 3- Where must we keep our eyes to win?   | ہمیں فتح یاب ہونے کے لیے اپنی نگاہ کہاں رکھنی چاہیے؟           |
| An: 3- We must keep our eyes on common goal to win.                                      | ہمیں فتح یاب ہونے کے لیے اپنی نگاہ ہدف پر رکھنی چاہیے۔         |
| Complete the lines of the poem and write them in your note book.                         | نظم کی قطاروں کو مکمل کیجیے، اور انہیں اپنی کاپی میں لکھیے۔    |

- 1- Team work, Team work *together we can make our dream work.*
- 2- And the Relay race just can't go on *nobody wants to pass the baton.*
- 3- We are the parts that make up the whole *and we're got our eyes on the common goal*



## Lesson No: 13

## Radha, The Brave Girl.

## Radha was..... Lunch with me.

| Student.     | (اسٹوڈنٹ)   | طالب علم       | Class.     | (کلاس)       | درجہ               |
|--------------|-------------|----------------|------------|--------------|--------------------|
| Village.     | (ویلیج)     | گاؤں           | Loved.     | (لوڈ)        | پیار کرتی تھی      |
| Class mate.  | (کلاس میٹ)  | درسی ساتھی     | Accident.  | (ایکسی ڈینٹ) | حادثہ              |
| Always.      | (آل ویز)    | ہمیشہ          | Conscious. | (کونش)       | باخبر              |
| Felt.        | (فیلٹ)      | محسوس کرتی تھی | Avoide.    | (اوائٹ)      | پچنا               |
| Talk.        | (ٹاک)       | بات کرنا       | Wake up..  | بیدار ہو جاؤ | (ویک آپ)           |
| Lunch.       | (لچ)        | دوپھر کا کھانا | Neglected. | (نیگ لیکٹڈ)  | نظر انداز کرتے تھے |
| School mate. | (اسکول میٹ) | اسکول کے ساتھی |            |              |                    |

راو حاد رجہ آٹھ کی طالبہ تھی، وہ اپنے والدین کے ساتھ سیتاپور گاؤں میں رہتی تھی، وہ ہر ایک کو پیار کرتی تھی، لیکن اس کے درسی ساتھی اسے نظر انداز کرتے تھے، کیونکہ اس نے حادثہ میں اپنا ایک پیر کھو دیا تھا، وہ ہمیشہ اپنے پیر کے بارے میں متفکر رہتی تھی، وہ ہمیشہ سوچتی تھی کہ ہر شخص اس کے پیر کی طرف دیکھ رہا ہے، اور اس کے چلنے کے انداز پر نہ رہا ہے، اس لیے وہ ہمیشہ لوگوں سے کترانے کی کوشش کرتی تھی۔

ماں: اٹھ جاؤ را دھا! تمہیں اسکول کے لیے تاخیر ہو جائے گی۔

راو حا: ماں! میں اسکول نہیں جانا چاہتی ہوں۔

ماں: کیوں را دھا؟

راو حا: ماں! میں اپنے آپ کو الگ تھلگ محسوس کرتی ہوں، میرے اسکول کے ساتھی بھے سے بات نہیں کرتے ہیں، وہ لوگ دوپھر کا کھانا میرے ساتھ مل بانٹ کر نہیں کھاتے ہیں۔

Mother: My dear! ..... looking at her

| Daughter. | (ذراٹر) | بیٹی | Qualities. | (کوالیٹیز) | صلحیت |
|-----------|---------|------|------------|------------|-------|
|-----------|---------|------|------------|------------|-------|

|            |             |               |          |           |                     |
|------------|-------------|---------------|----------|-----------|---------------------|
| Praise.    | (پسز)       | تعریف کرنا    | Half.    | (ہاف)     | آدھا                |
| Heartedly. | (ہار نیڈلی) | دل سے         | Slowly.  | (سلوی)    | دھیرے دھیرے         |
| Noticed.   | (نویسڈ)     | محسوس کیا     | Staring. | (اسٹرینگ) | غور سے دیکھ رہے ہیں |
| Miserable. | (مزیبل)     | غم            | Moment.  | (مومنٹ)   | لحہ                 |
| Pulled.    | (پلڈ)       | کھینچا        | Chin.    | (چن)      | تھوڑی               |
| Break.     | (بریکٹ)     | ناشستہ کا وقت | Beside.  | (بی سائڈ) | قریب میں            |
| Nice.      | (ناکس)      | اچھا          | Turned.  | (ٹرنڈ)    | مزگی                |
| Pretended. | (پری مینڈڈ) | بہانہ کیا     | Heard.   | (ہرڈ)     | سنا                 |
| Moved.     | (مووڈ)      | آئی           | Closer.  | (کلوزر)   | قریب                |
| Easily.    | (ایزیلی)    | آسانی سے      | Swim.    | (سویم)    | تیرنا               |

ماں: میری پیاری بیٹی! تم ایک اچھی لڑکی ہو، تمہارے پاس بہت سی اچھی صلاحیتیں موجود ہیں، ایک دن آئے گا جب ہر شخص تمہاری تعریف کرے گا۔

رادھا: (آدھے دل سے) نہیں ہے ماں، میں اسکول جا رہی ہوں۔  
وہ آہستہ آہستہ اسکول گئی، وہ دیکھ سکتی تھی کہ سبھی کی نگاہیں اس کے پیر کی طرف ہیں، اس نے محسوس کیا کہ بچے اس کی طرف گھور رہے ہیں، اس نے خست محسوس کی، اسی لمحہ اس نے اپنی ماں کے الفاظ کو سوچا، اس نے اپنی تھوڑی چڑھائی، اور درجہ میں چلی گئی۔

ناشستہ (انٹرول) کے وقت اس نے اپنے قریب بیٹھی انو سے بات کرنے کی کوشش کی، انو! تمہارا / قلم بہت اچھا ہے، لیکن انو مذکر اڑن کی طرف چلی گئی، انو نے بہانہ کیا کہ اس نے اس (رادھا) کی بات نہیں سنی، رادھا انو سے اور قریب ہو گئی، تاکہ وہ اس کی بات آسانی سے سن لے، اس (رادھا) نے اس سے پوچھا: انو! کیا تم تیر لیتی ہو؟

ہاں، میں تیرنا جانتی ہوں، اس (انو) نے اس (رادھا) کی طرف دیکھے بغیر جواب دیا۔

I can also..... will change

|          |          |        |            |           |           |
|----------|----------|--------|------------|-----------|-----------|
| Stopped. | (اسٹاپڈ) | رک گئے | Disbelief. | (ڈس بلیف) | غیر یقینی |
|----------|----------|--------|------------|-----------|-----------|

|          |           |           |           |           |         |
|----------|-----------|-----------|-----------|-----------|---------|
| Sad.     | (سید)     | غمزدہ     | Reached.  | (سچد)     | پوچھی   |
| At once. | (ایٹ ونس) | فوراً     | Wrong.    | (رونگ)    | غلط     |
| Crying.  | (کرائنگ)  | رونے لگی  | Between.  | (بین)     | درمیان  |
| Sobs.    | (سو بس)   | سکیاں     | Friendly. | (فرینڈلی) | دوستانہ |
| Include. | (انکلوڈ)  | شامل کرنا | Game.     | (گیم)     | کھیل    |
| Change.  | (چنج)     | بدلنا     |           |           |         |

رادھانے کہا کہ میں بھی تیر سکتی ہوں، اچانک ہر ایک نے بات کرنی بند کر دی، اور اس کی طرف دیکھنے لگے، اُن نے یقین نہ کرتے ہوئے پوچھا: کیا تم تیرنا جانتی ہو؟ (یہ سن کر) وہ سبھی ہنسنے لگے، رادھا بہت غمزدہ ہوئی، اس دن جب رادھا گھر پوچھی تو اس کی ماں فوراً سمجھ گئی کہ کوئی بات ہے، رادھا نے رونا شروع کر دیا، وہ اپنی سکیوں کے درمیان کہہ رہی تھی، میں وہاں دوبارہ نہیں جاؤں گی، طالب علموں میں دوستانہ اخلاق نہیں ہیں، اور کسی شخص نے مجھ سے بات تک نہیں کی، وہ اپنے کسی بھی کھیل میں مجھے شامل نہیں کرتے ہیں۔

اس کی ماں نے کہا: رادھا مت رو، اپنا کام اچھے اور دوستانہ انداز میں انجام دو، جلد ہی ساری چیزیں بدل جائیں گی۔

The next ..... little girl is.

|              |            |            |              |              |            |
|--------------|------------|------------|--------------|--------------|------------|
| Next.        | (نیکٹ)     | اگلا       | Morning.     | (مورنگ)      | صبح        |
| Drowning.    | (ڈرونگ)    | ڈوب رہا ہے | Canal.       | (کینل)       | نہر        |
| Immediately. | (امیڈیٹلی) | جلدی سے    | Flow.        | (فلو)        | بہاؤ       |
| Rapid.       | (ریپڈ)     | تیز        | Caught.      | (کاٹ)        | پکڑا تھا   |
| Tightly.     | (ٹائلی)    | مضبوطی سے  | Trying hard. | (ٹرائی ہارڈ) | سخت جدوجہد |
| Bank.        | (بنک)      | کنارہ      | Astonished.  | (اسٹونشڈ)    | متحیر      |
| Face.        | (فیس)      | چہرہ       | Rescued.     | (رسکوڈ)      | بچا ہوا    |
| Person.      | (پر سن)    | شخص        | Gathered.    | (گیرڈ)       | جمع ہوئے   |

|        |        |       |  |  |  |
|--------|--------|-------|--|--|--|
| Brave. | (بریو) | بہادر |  |  |  |
|--------|--------|-------|--|--|--|

اگلے دن جب راواہا اسکول جا رہی تھی، تو اس نے کسی شخص کو ندی میں ڈوبتے ہوئے دیکھا، وہ فوراً نہر میں کو دپڑی، پانی کا بہاؤ تیز تھا، راواہا نے بچے کے ہاتھ کو مضبوطی سے پکڑ لیا، بہت زیادہ جدوجہد کے بعد وہ بچے کو کھینچ کر ساحل پر لے آئی، جب اس نے نجات پائے ہوئے بچے کا چہرہ دیکھا تو وہ متغیر ہو گئی، وہ انوکی بہن ریتا تھی، اس وقت بہت سارے لوگ جمع ہو گئے، اور ہر ایک راواہا کی تعریف کر رہا تھا، دیکھو! یہ چھوٹی لڑکی کتنی بہادر ہے۔

The next day.....the principal.

|                |          |            |              |               |                |
|----------------|----------|------------|--------------|---------------|----------------|
| Pay attention. | پے اٹینش | توجه دینا  | Ashamed.     | (آشیمڈ)       | شرمندہ         |
| Held.          | (ہیلڈ)   | پکڑا       | Forgive.     | (فور گیو)     | معاف کرنا      |
| Principal.     | (پرنسپل) | صدر        | Assembly.    | (اسمبلی)      | دعایا، ترانہ   |
| Bravery.       | (بریوری) | بہادری     | Shake hand   | (شیک ہینڈ)    | ہاتھ ملانا     |
| Stepped.       | (اسٹیپڈ) | قدم بڑھایا | Confidently. | (کافی ڈینٹلی) | اعتماد کے ساتھ |
| Stage.         | (اسٹیج)  | اسٹیج      | Accept.      | (ایکیپٹ)      | قبول کرنا      |

اگلے دن جب وہ اسکول پہنچی تو ہر کوئی اس کی طرف دیکھ رہا تھا، لیکن اس نے کسی کی طرف توجہ نہیں دی، انو شرمندہ ہو کر اس کے پاس آئی، اس نے راواہا کے ہاتھ کو پکڑا اور کہا، میں بہت شرمندہ ہوں، برائے مہربانی مجھے معاف کر دو، میں آپ کو نہیں سمجھ سکی۔

اسکول کے پرنسپل نے ترانہ کے درمیان راواہا کو بلایا، اور ہر شخص کو راواہا کی بہادری کے بارے میں بتایا، ہر طالب علم اس سے بات کرنا اور ہاتھ ملانا چاہتا تھا، راواہا بہت خوش تھی، اس لیے وہ پر اعتماد ہو کر پرنسپل کے ذریعہ سال کے بہادری کا انعام حاصل کرنے کے لیے اسٹیج کی طرف بڑھی۔

|   |   |
|---|---|
| Answer the following questions            | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔            |
| Qu: 1- Who was Radha?.                    | راواہا کون تھی؟                             |
| An: 1- Radha was a student of class viii. | راواہادر جہ آٹھ کی طالبہ تھی۔               |
| Qu: 2- Why did she feel neglected?        | وہ اپنے آپ کو الگ تھلگ کیوں محسوس کرتی تھی؟ |

|  |   |
|--|---|
| An: 2- She felt neglected because she has lost one leg in an accident. Her classmates used to looked at her leg and laughed. | وہ اس وجہ سے الگ تھلگ محسوس کر رہی تھی کہ اس نے حادثہ میں اپنا ایک پیر کھو دیا تھا، اس کے درسی ساتھی اس کے پیر کی طرف دیکھا کرتے تھے اور ہنستے تھے۔ |
| Qu: 3- Why didn't she want to go to school?  | وہ اسکول کیوں نہیں جانا چاہتی تھی؟  |
| An: 3- She didn't want to go to school because the students were not friendly and nobody used to speak to her.               | وہ اس لیے اسکول نہیں جانا چاہتی تھی کیونکہ طالب علموں کے اندر دوستانہ اخلاق نہیں تھے، اور کوئی شخص اس سے بات بھی نہیں کرتا تھا۔                     |
| Qu: 4- Why did Anu change her behavior towards Radha?  | راہدھا کے متعلق انو نے اپنا سلوک کیوں تبدیل کر دیا؟   |
| An: 4- Anu changed her behavior because Radha had saved her sister's life.   | انو نے اپنا سلوک اس لیے تبدیل کر لیا کیونکہ راہدھا نے اس کی بہن کی زندگی بچائی تھی۔   |
| Qu: 5- Who did Radha help?   | راہدھا نے کس کی مدد کی تھی؟   |
| An: 5- Radha helped Anu's sister Rita.   | راہدھا نے انو کی بہن ریتا کی مدد کی تھی۔  |

## Word Power.

|   |  |
|---|--|
| Write the short forms of the following words. | مندرجہ ذیل الفاظ کی مختصر شکلیں لکھیے۔ |
| One is done for you.                          | ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔        |
| <b>Full forms</b>                             | <b>Short forms</b>                     |
| Do not.                                       | Don't.                                 |

|             |            |
|-------------|------------|
| Will not.   | Won't.     |
| Can not.    | Can't.     |
| Should not. | Shouldn't. |
| Does not.   | Doesn't.   |
| I am.       | I'm.       |

### زبانی مشق ..... Language Practice.....

*Rewrite the sentences using capital letters, Inverted commas and other punctuation marks wherever necessary as one is done for you.*

ڑے حروف، انور ٹیڈ کو مہ اور دوسرے رموز و اوقاف کے نشان جہاں ضروری ہیں ان کی رعایت کرتے ہوئے جملوں کو دوبارہ لکھیے۔ ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

- 1- He asked me, "How are you"?
- 2- Rani said: "please come and help me".
- 3- Peter said: "These mangoes are sour".
- 4- The doctor said: "Show me your tongue".

\* \* \* \* \*

## The man who gave India wings.

Do you know.....Tata sons and board.

| Wing.         | (وِنگ)        | پرواز           | Popularly. | (پاپولری)   | عام طور پر    |
|---------------|---------------|-----------------|------------|-------------|---------------|
| Known.        | (نوں)         | جانے جاتے تھے   | Childhood. | (چاہلڈ ہوڑ) | بچپن          |
| Jokingly.     | (جو کینگلی)   | منداق کے طور پر | Surname.   | (سر نیم)    | شخص           |
| Ancestor.     | (انسٹر)       | آبا و اجداد     | Waved.     | (ویوڑ)      | ہاتھ ہلانا    |
| Age.          | (اتع)         | عمر             | Recruited. | (ریکروئٹ)   | نامزد کیا گیا |
| Prepare.      | (پریپری)      | تیاری کرنا      | Admission. | (ایڈ میشن)  | داخلہ         |
| Consider.     | (کنسیڈر)      | خیال کرنا       | Degree.    | (ڈگری)      | سند           |
| Necessary.    | (نیسیسری)     | ضروری           | Succeed.   | (سکسیڈ)     | کامیاب ہونا   |
| Eldest.       | (ایلڈست)      | سب سے بڑا       | Son.       | (سن)        | بیٹا          |
| Heir.         | (آئر)         | وارث            | Inherit.   | (انہیرٹ)    | وارث ہونا     |
| Directorship. | (ڈائریکٹر شپ) | صدر، مہتمم      |            |             |               |

کیا تم اس شخص کا نام جانتے ہو جس نے ہندوستان کو پرواز عطا کی، وہ جہانگیر رتن جی دادا بھائی نام تھے، وہ عام طور سے جے آرڈی کے نام سے جانے جاتے ہیں، وہ ایک پارسی باپ اور فرانسیسی ماں سے ۱۲۹ بواں الی ۱۹۰۳ کو پیرس میں پیدا ہوئے، نامہ کا بچپن ہندوستان اور فرانس کا سفر کرتے ہوئے گزرا۔

کچھ لوگ مذاق گھنیتے ہیں کہ اس نے اپنا شخص ایک بزرگ سے پایا ہے، جو ممبئی کے ساحل پر کھڑے ہو کر روانہ ہونے والے جہازوں کو ہاتھ ہلانا کہتے تھے۔

۱۹۲۲ میں ۲۰ سال کی عمر میں ایک فرانسیسی شہری ہونے کے تعلق سے انھیں فرانسیسی فوج میں شامل کیا گیا، ایک سال کے بعد کمپرج یونیورسٹی میں داخلے کی تیاری کے لیے انھیں انگلینڈ بھیج دیا گیا، لیکن ان کے والد رتن جی نے انھیں ان کے اسٹیل پلانٹ میں جس کو نام اسٹیل انڈسٹریز

ہہا جاتا ہے اس میں کام کرنے کے لیے ممبئی واپس آجائے کے لیے کہا، ان کے والد کا یہ خیال نہیں تھا کہ زندگی میں کامیابی کے لیے کانج کی ڈگری ضروری ہے، ایک سال کے بعد ان کا سب سے بڑا لڑکا وارث ہونے کے ناطے جہانگیر نانا سنس بورڈ کی صدارت کے وارث بنے۔

It was JRD ..... Those in need.

| Set up.         | (سیٹ آپ)     | ایجاد کیا    | Aviation.     | (اے ویشن)      | ہوا بارڈی   |
|-----------------|--------------|--------------|---------------|----------------|-------------|
| Jointly.        | (جو اسٹٹ لی) | مشترکہ       | Government.   | (گورنمنٹ)      | حکومت       |
| Chair person.   | (چیئر پرنس)  | صدر          | Tirelessly.   | (ٹائیر لیس لی) | انشک        |
| Philanthropist. | فیلینٹھرپیٹ  | غیریب پرور   | Educationist. | ایجو کیشنٹ     | تعلیم یافتہ |
| Sportman.       | (اسپورٹ مین) | کھلاڑی       | Poet.         | (پوئٹ)         | شاعر        |
| Sculptor.       | (اسکلپٹر)    | مجسمہ ساز    | Highest.      | (ہائی ایسٹ)    | سب سے اعلیٰ |
| Received.       | (ریسیوڈ)     | حاصل کیا     | Civilian.     | (سیویلین)      | فوجی        |
| Award.          | (ایوارڈ)     | انعام        | Major.        | (میجر)         | بڑا         |
| Public.         | (پبلک)       | عوام         | Appeal.       | (اپیل)         | درخواست     |
| Maintain.       | (مینشین)     | برقرار رکھنا | Peace.        | (پیس)          | سکون        |
| Breathed.       | (بریڈ)       | سنس لینا     | Profit.       | (پرافٹ)        | نفع         |
| Humanbeing.     | (ہیومن بینگ) | انسان        |               |                |             |

وہ جے آرڈی ہی تھے، جنہوں نے ۱۹۳۲ میں ہندوستان کو اٹانے کے لیے پروازی، جے آرڈی نے ایک چھوٹے سے چہاز میں کراچی سے ممبئی تک اڑان کے ذریعہ ٹانا تو ایشن کا آغاز کیا، ۱۹۳۸ میں ہندوستانی سرکار اور جے آرڈی نے مشترکہ طور پر ایئر انڈیا کا آغاز کیا، ۱۹۵۳ میں جے آرڈی کو ایئر انڈیا کا صدر بنایا گیا، ایئر انڈیا کو کامیاب بنانے کے لیے انہوں نے اگلے پھیپھی سالوں تک انشک کام کیا، جے آرڈی نے صرف ایک ہوا بازی کی ہی عمدہ کار کر دی گئی نہیں کی، بلکہ وہ ایک غریب پور، اچھے تعلیم یافتہ، کھلاڑی، شاعر اور مجسمہ ساز تھے، انہوں نے ۱۹۹۲ میں ہندوستانی سرکار سے سب سے بڑا فوجی انعام پورے رتن حاصل کیا، ان کا آخری بڑا عوایی بیان ہندوستانیوں سے سکون کو

برقرار رکھنے کی التجا تھی، جے آرڈی نے ۱۲۹ نومبر ۱۹۹۳ میں اپنی آخری سانس لی، کیا تم جانتے ہو کہ جے آرڈی ناٹا صرف ناٹا کمپنی کے ایک رکن ہی نہیں تھے، بلکہ وہ ایک عظیم انسان تھے، وہ اس چیز کو دیکھتے (جانتے) تھے کہ کمپنی کا ۵۷٪ فیصد نفع نو کروں (مزدوروں) کی دیکھ بھال اور ضرورت مند لوگوں پر خرچ ہوتا تھا۔

| Answer these questions.  | ان سوالوں کے جواب دیجیے   |
|--|---|
| Qu: 1- Which countries did JRD's parents belong to?  | جے آرڈی کے والدین کن ممالک سے تعلق رکھتے تھے؟   |
| An: 1- His father was an Indian and his mother was a french.   | ان کے والد ہندوستانی تھے، اور ان کی والدہ فرانسیسی تھیں۔  |
| Qu: 2- What was the joke about JRD's surname?  | جے آرڈی کے تخلص کے بارے میں کیا طیفہ تھا؟   |
| An: 2- Some people jokingly said that he got his surname from ancestor, who stood on the shores of Mumbai and waved Ta, Ta to departing ships. | کچھ لوگ مزا قاکھتے ہیں کہ انہوں نے اپنا تخلص ایک بزرگ سے پایا جو ممبئی کے ساحل پر کھڑے ہو کر چہازوں کو رخصت کرتے وقت ہاتھ ہلا کر ناٹا کر رہے تھے۔ |
| Qu: 3- Why did he not have a college degree?   | اس نے کالج کی سند کیوں نہیں حاصل کی؟  |
| An: 3- He did not have a college degree because his father called him back to Mumbai to work in his industry.                                  | اس نے کالج کی ڈگری اس لیے نہیں حاصل کی یونکہ ان کے والد نے ان کو اپنی کمپنی میں کام کرنے کے لیے ممبئی واپس بلا لیا تھا۔                           |
| Qu: 4- Who became the Director of tata board's of ratanji's death?   | رتن جی کے مرنے کے بعد ناٹا بورڈ کا صدر کون بناتھا؟  |
| An: 4- JRD Tata was director of Tata board after Ratanji's death.  | رتن جی کے مرنے کے بعد جے آرڈی ناٹا بورڈ کے صدر بننے تھے۔  |

|  |   |
|--|---|
| Qu: 5- Who joined JRD to launch Air India?   | ایر انڈیا کا آغاز کرنے کے لیے جے آرڈی کو کس نے جوڑا تھا؟  |
| An: 5- Indian Government joint JRD to launch Air India.  | ہندوستانی سرکار نے ایر انڈیا کو شروع کرنے کے لیے جے آرڈی کو جوڑا تھا۔   |
| Qu: 6- Why was JRD awarded the Bharat Ratna?   | جے آرڈی کو بھارت رتن سے کیوں سرفراز کیا گیا تھا؟  |
| An: 6- JRD was awarded the Bharat Ratna because he worked 25 years tirelessly to make Air India successful | جے آرڈی کو بھارت رتن سے سرفراز کیا گیا تھا، کیونکہ انہوں نے ایر انڈیا کو کامیاب بنانے کے لیے ۲۵ سال تک انٹھک کام کیا۔ |
| Qu: 7- What was JRD's last public statement?   | جے آرڈی کا آخری عوامی بیان کیا تھا؟   |
| An: 7- His last appeal to Indians was to maintain peace.   | ہندوستانیوں سے ان کی آخری اپیل (درخواست) سکون کو برقرار رکھنا تھا۔  |
| Qu: 8- What different areas did JRD excel in?  | کن مختلف شعبوں میں جے آرڈی نے عمدہ کارکردگی کی؟   |
| An: 8- JRD excelled as an aviator, philanthropist, educationist, sports man, poet and sculptor.            | جے آرڈی نے ایک اچھے ہوا باز، تعلیم یافتہ شخص، کھلاڑی، شاعر اور مجسمہ ساز کے طور پر عمدہ کارکردگی کی۔                  |

## Word power.

|  |   |
|--|---|
| Rearrange the following jumbled letters and make meaningful words. | مندرجہ ذیل گذشتہ الفاظ کو دوبارہ ترتیب سے رکھیے، اور معنی دار الفاظ بنائیے۔ |
| One has been done for you.   | ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔   |
| Childhood.   | Educationist.   |

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| Heir.                               | Sportsman.      |
| Aviation.                           | Philanthropist. |
| Ancestors.                          | Sculptor.       |
| Government.                         | Launch.         |
| Match the words with their meaning. |                 |

الفاظ کو ان کے معانی سے ملائے۔

|                 |  |
|-----------------|--|
| Ancestor.       | Fore fathers.  |
| Aviation.       | Sciene of making and flying air-craft.                     |
| Philanthropist. | One who supports the activities for the welfare of others. |
| Sculptor.       | A person who makes figures, objects out of wood etc.       |
| Award.          | Prize.   |

### زبانی مشق - Language practice.....

|   |  |
|---|--|
| Read the following sentences carefully. Fill in the blanks with the appropriate form of the verbs given in the brackets. You may take help Form the lesson. | مندرجہ ذیل جملوں کو ہو شیاری سے پڑھئے،<br>ریکٹ میں دیے گئے افعال کی مناسب شکل (Form) سے خالی جگہوں کو پر کھیجی، سبق سے مدد حاصل کر سکتے ہیں۔ |
|---|--|

1- Tata's childhood was spent in travelling. (Spend)

2- Jahangir was known as JRD. (Know)

3- JRD was recruited into the french army. (Recruit)

4- JRD was sent to England by his father. (Send)

5- JRD Tata was given the highest civilian award. (Give)

6- JRD was made the chairperson of Air India. (Make)

**Fill in each blank with a suitable preposition from the list below.**

نیچے کی لسٹ سے مناسب حرف جاری سے خالی جگہوں کو پونتیجیے۔

To, From, In, /nto, On, Under, Above

He was born *in* Paris *on* July 29/1904.

He was recruited *into* the French army.

He was sent *to* England.

He was given Bharat Ratna award *in* 1992 *from* the Indian Government.

\* \* \* \* \*

## Lesson N:15

## Mary's lamb..... میری کا نچھڑا.....

|          |         |       |         |        |                |
|----------|---------|-------|---------|--------|----------------|
| Lamb.    | (لیب)   | نچھڑا | Fleece. | (فلیس) | روئیں دار کھال |
| Snow.    | (اسنوں) | برف   | Sure.   | (شیور) | یقیناً         |
| Against. | (آینٹ)  | خلاف  | Rule.   | (رول)  | قانون          |

میری کے پاس ایک چھوٹا سا نچھڑا ہے، اس کی کھال برف کی طرح بالکل سفید ہے، اور جہاں کہیں میری جاتی وہ نچھڑا بھی ضرور جاتا، ایک دن وہ (نچھڑا) اس (میری) کے پیچے پیچے اسکول گیا، جو کہ قانون کے خلاف تھا، بچوں نے اسکول میں نچھڑا دیکھ کر خوب ہنسی کھیل کیا۔

|            |            |            |         |          |               |
|------------|------------|------------|---------|----------|---------------|
| Turn out.  | (ٹرن آؤٹ)  | بھگانا     | Still.  | (اٹھل)   | تب بھی        |
| Lingered.  | (لنگرڈ)    | منڈلانا    | Waited. | (ویٹیڈ)  | انتظار کیا    |
| Patiently. | (پیشٹنٹلی) | بے صبری سے | Appear. | (اپیسٹر) | دکھائی دینا   |
| Laid.      | (لیڈ)      | رکھ دیا    | Head.   | (ہیڈ)    | سر            |
| Keep.      | (کیپ)      | بچانا      | Harm.   | (ہارم)   | نقصان پہنچانا |

چنانچہ استاذ نے اسے بھگا دیا، مگر وہ آس پاس منڈلاتا رہا، اور بے صبری سے انتظار کرتا رہا، یہاں تک کہ میری دکھائی دی، تو وہ دوڑ کر اس کے پاس چلا گیا، اور اس کے بازوں (باہوں) میں اپناسر رکھ دیا، (ایسا معلوم ہو رہا تھا) کہ کہہ رہا ہو کہ مجھے کوئی ڈر نہیں ہے، کیونکہ آپ مجھ کو تمام نقصان سے بچائیں گی۔

|   |                                     |
|---|-------------------------------------|
| Answer these questions.                           | ان سوالوں کے جواب دیکھیے            |
| Qu: 1- Where did the lamb go one day with Mary?   | نچھڑا ایک دن میری کے ساتھ کہاں گیا؟ |
| An: 1- One day the lamb went to school with Mary. | ایک دن نچھڑا میری کے ساتھ اسکول گیا |
| Qu: 2- What was against the school rule?          | اسکول کے قانون کے خلاف کیا تھا؟     |

|   |  |
|---|--|
| An: 2 - To bring animal was against the school rule.                            | جانور کو (اسکول میں) لانا، یہ اسکول کے قانون کے خلاف تھا۔          |
| Qu: 3 - What made the children laugh and play?                                  | کس چیز نے بچوں کو ہنسایا اور کھلایا؟                               |
| An: 3 - The lamb made the children laugh and play.                              | پھرے نے بچوں کو ہنسایا اور کھلایا۔                                 |
| Qu: 4 - Why did the teacher turn the lamb out?                                  | استاذ نے پھرے کو کیوں باہر کر دیا؟                                 |
| An: 4 - The teacher turned the lamb out because he was disturbing the children. | استاذ نے پھرے کو باہر کر دیا، کیونکہ وہ بچوں کو پریشان کر رہا تھا۔ |
| Qu: 5 - What was the lamb not afraid of?  | پھر اکس سے نہیں ڈر رہا تھا؟  |
| An: 5 - The lamb was not afraid of the teacher.                                 | پھر استاذ سے نہیں ڈر رہا تھا۔                                      |

**Learn these words:**

White as snow.

Against the rule.

Lingered near.

Ran to her.

Turned him out.

Waited patiently.

Laid his head.

Keep away.

Followed everywhere.

**Read and write.****Find correct words to fill in the blanks spaces.**

خالی جگہوں کو پر کرنے کے لیے صحیح الفاظ کو تلاش کیجیے۔

Mary had a lamb. The colour of the little lamb's fleece was white like snow. The lamb loved Mary very much. He went to all those

places wherever Mary went. One day the lamb went to her school. When the teacher saw the lamb she turned him out. The lamb did not go anywhere. He waited for Mary till the school was over.

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 16

## The Missile Man of India.

You must ..... of income.

|            |            |                |              |             |                 |
|------------|------------|----------------|--------------|-------------|-----------------|
| Former.    | (فورمر)    | سابق           | President.   | پریزی ڈسٹرٹ | صدر             |
| Belonged.  | (بی لانگڈ) | تعلق رکھتے تھے | Poor.        | (پوور)      | غريب            |
| Family.    | (فیملی)    | خاندان         | Main.        | (مین)       | خاص             |
| Income.    | (اکم)      | آمدنی          | Ferrying.    | (فیرنگ)     | کشتی سے لے جانا |
| Pilgrims.  | (پل گرمس)  | حج کرنے والے   | Comfortably. | کفر ٹیبلی   | آرام سے         |
| Strong.    | (اسٹر ونگ) | خطرناک         | Cyclone.     | (سائیکلون)  | طوفان           |
| Lashed.    | (لیشٹ)     | بر باد کر دیا  | Shore.       | (شور)       | ساحل            |
| Destroyed. | (ڈسٹر ونڈ) | بر باد کر دیا  | Boat.        | (بوٹ)       | کشتی            |
| Source.    | (سورس)     | ذریعہ          |              |             |                 |

آپ نے ہندوستان کے سابق صدر اے، پی، جے عبد الکلام کا نام ضرور سنا ہو گا، وہ تمیل نادو کے رامیشورم میں ۱۵ اکتوبر ۱۹۳۱ کو پیدا ہوئے، ان کا تعلق ایک غریب خاندان سے تھا، ان کے خاندان کی خاص آمدنی دھنوش کوڑی سے رامیشورم تک تیر تھے مسافروں کو پونچا کر حاصل ہوتی تھی، رامیشورم کے ساحل کو ایک طوفان کے ذریعہ بر باد کرنے سے پہلے عبد الکلام کا خاندان آرام سے رہتا تھا، طوفان نے ان کی کشتی کو بر باد کر دیا، جوان کی آمدنی کا ایک واحد ذریعہ تھی۔

## The young Abdul ..... Great Scientist.

|          |            |          |           |           |           |
|----------|------------|----------|-----------|-----------|-----------|
| Young.   | (یگ)       | نوجوان   | Lose.     | (لوز)     | کھویا     |
| Demand.  | (ڈیمینڈ)   | مانگ     | Tamarind. | (ٹیمرنڈ)  | املی      |
| Seed.    | (سینڈ)     | بیج      | Decided.  | (ڈیسائیڈ) | فیصلہ کیا |
| Collect. | (کلیکٹ)    | جمع کرنا | Sell.     | (سیل)     | بیچنا     |
| Near by. | (نیز بائی) | پاس کی   | Shop.     | (شوپ)     | ووکان     |

| Paid.    | (پیدا)   | ادا کیا   | Amount.      | (اماونٹ)      | رقم       |
|----------|----------|-----------|--------------|---------------|-----------|
| Alloted. | (الومند) | متعین     | Area.        | (ایریا)       | علاقہ     |
| Sale.    | (سیل)    | بکری      | Earned.      | (اُرمنڈ)      | کمایا     |
| Dream.   | (ذریم)   | خواب      | Scientist.   | (سائنسٹ)      | سائنس داں |
| Faced.   | (فیسڈ)   | سامنا کیا | Hardship.    | (ہارڈشپ)      | چوریشانی  |
| Bravely. | (بریولی) | بہادری سے | Specialised. | (اُپسیشلائزڈ) | تخصص کیا  |
| Great.   | (گریٹ)   | عظیم      |              |               |           |

نوجوان عبد الكلام اپنادل نہیں ہارے، وہ اپنے خاندان کی مدد کرنا چاہتے تھے، انہوں نے دیکھا کہ وہاں اعلیٰ کے دانوں کی بہت زیادہ مانگ تھی، انہوں نے اعلیٰ کے دانوں کو جمع کرنے اور انھیں قریب کی دوکان پر بیچنے کا فیصلہ کیا، اس کے لیے انھیں رقم دستیاب ہوئی، انہوں نے تمیل کے مشہور اخبار "دینا منی" کچھ خاص علاقہ میں بیچنے کے لیے لیا، اس طرح سے بھی انہوں نے اپنے خاندان کی مدد کرنے کے لیے کچھ پیسے کئے، ان کا خواب اپنے خاندان کی مدد کرنا اور ایک سائنس داں بننا تھا، طالب علم کے طور پر بھی انہوں نے بہت سے مصائب کا سامنا کیا، انہوں نے ان چیلنجوں کا بڑی بہادری سے سامنا کیا، انہوں نے مدراس کے انسٹی ٹیوٹ اوف ٹیکنالوژی (MIT) سے ایر و انجینئرنگ میں تخصص کیا، اور ڈاکٹر عبد الپاکر زین العابدین عبد الكلام ایک عظیم سائنس داں بنے۔

He worked. .... In India.

| Worked.      | (ورکڈ)         | کام کیا  | Joined.       | شامل ہوئے (جو اسٹڈ) |
|--------------|----------------|----------|---------------|---------------------|
| Significant. | (سُکنی فیکٹنٹ) | اہم      | Contribution. | (کھٹری بیوشن)       |
| Design.      | (ڈیزائن)       | نقشہ     | Development.  | ڈیلوپ میٹ           |
| Management.  | (منیجمنٹ)      | انرتظام  | Indigenous.   | (اینڈی جینس)        |
| Inject.      | (انجیکٹ)       | نصب کرنا | Earth.        | (ار تھ)             |
| Orbit.       | (اوربٹ)        | حصہ      | Missile.      | میزائل (میسائل)     |

انہوں نے ۱۹۵۸ء میں DRDO میں کام کیا، اور پھر ۱۹۶۳ء میں ISRO میں شرکت کی،

انہوں نے ہندوستان کے سیٹلائٹ اور DRDO کے میزاں پروگرام میں بھی اہم مدد کی، سیٹلائٹ کے پروجیکٹ ڈائریکٹر کی شکل میں انہوں نے ہندوستان کی پہلی دلیسی سیٹلائٹ SIVILL کے ذریعہ روہنی سیٹلائٹ کو زمین کے قریبی حصہ میں نصب کرنے کے لیے شکل دینے اور ترقی کرنے اور انتظام کرنے میں مدد کی۔

ان کا سب سے عظیم تعاون اگنی، پر تھوی، آکاٹ، تری شول اور ناگ میزاں کوں کے لیے ہے، جن کا نام ہندوستانی طرز پر رکھا گیا ہے۔

#### Besides.....Integration. (1997).

|           |               |                       |
|-----------|---------------|-----------------------|
| Besides.  | Humanitarian. | انسان دوست ہیوے نیرین |
| Extreme.  | Simplicity.   | سادگی (سپلیٹی)        |
| National. | قومی          | (نیشنل)               |

ایک عظیم سائنس دان ہونے کے علاوہ ان کی انسان دوستی اور بہت زیادہ سادگی نے انھیں ہندوستانی ہیر و بنادیا، وہ ۲۰۰۲ء میں ہندوستان کے بار ہوئی صدر بنے، انہوں نے بہت سارے انعام حاصل کئے، جیسے ۱۹۸۱ء میں پدم بھوشن، ۱۹۹۰ء میں وی بھوشن، ۱۹۹۸ء میں سب سے اعلیٰ فوجی انعام بھارت رتن حاصل کیا، ۱۹۹۷ء میں انھیں ایشٹ نیشنل اتحاد کے لیے اندر اکانڈ گھی انعام بھی ملا تھا۔

|   |  |
|---|--|
| Answer the following questions.   | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیجیے۔   |
| Qu: 1- Who is the missile man of India and what is his full name?   | ہندوستان کا میزاں میں کون ہے؟ اور اس کا پورا نام کیا ہے؟   |
| An: 1- A. P. J. Abdul Kalam is the missile man of India, His full name is Abdul Pakir Jainulabdeen Abdul Kalam. | اے، پی، جے عبدالکلام ہندوستان کے میزاں میں ہیں، ان کا پورا نام عبدالپکر جین العابدین عبدالکلام ہے۔ |
| Qu: 2- Where was he born?   | وہ کہاں پیدا ہوئے؟   |
| An: 2- He was born at Rameshwaram in Tamil Nadu.  | وہ تمل ناڈو کے رامیشورم میں پیدا ہوئے۔   |

|  |   |
|--|---|
| Qu: 3- What did he do to help his family?  | انہوں نے اپنے خاندان کی مدد کرنے کے لیے کیا کیا؟  |
| An: 3- He collected tamarind seeds and sold at shop and sold newspaper to help his family. | انہوں نے املی کے دانوں کو جمع کیا، اور دوکان پر بیچا، اور اخبار پیچ کر اپنے خاندان کی مدد کی۔ |
| Qu: 4- From where did he specialise in Aero Engineering?                                   | انہوں نے ایر و انجینئرنگ میں ہماں سے تخصص کیا؟  |
| An: 4- He specialised in Aero Engineering from Madras Institute of Technology.             | انہوں نے مدرس انسٹی ٹیوٹ آف میکنالو جی سے اپر و انجینئرنگ میں تخصص کیا۔                       |
| Qu: 5- Name two research organisations where he worked?                                    | دوری سرچ تعلیم گاہوں کے نام بتائیے، جہاں انہوں نے کام کیا تھا؟                                |
| An: 5- He worked at drdo and Isro.   | انہوں نے DRDO اور ISRO میں کام کیا۔   |
| Qu: 6- Which is the highest civilian award in India?                                       | ہندوستان میں سب سے عظیم فوجی انعام کون سا ہے؟   |
| An: 6- The Bharat Ratna is the highest civilian award in India.                            | ہندوستان میں سب سے عظیم فوجی انعام بھارت رتن ہے۔  |

## Word Power.

|                                       |             |                                    |
|---------------------------------------|-------------|------------------------------------|
| Complete the name of five missiles.   |             | پانچوں میزائلوں کے نام مکمل کیجیے۔ |
| A- Agni.                              | P- Prithvi. | A- Akash.                          |
| T- Trishul.                           | N- Nag.     |                                    |
| Complete the name of civilian awards. |             | سو یہیں انعام کو مکمل کیجیے۔       |

1- Padma - Bhushan.

2- Padam - Vibhushan.

3- Bharat - Ratna.

4- Padam – Shree.

Rewrite the following sentences in  
their correct order.

مندرجہ ذیل جملوں کو ان کی صحیح ترتیب پر  
جمع کریں۔

1- Dr. A. P. J. Abdul Kalam was born on 15th October 1931.

2- A strong cyclone lashed the shores of Rameshwaram.

3- The storm destroyed their boat.

4- He earned some money to help his poor family.

5- He became the president of India.

## Language Practice.....

زبانی مشق

Make sentences from the table  
given below.

نپو، یے گئے نیبل سے جملے بنائیے۔

1- The yellow house belongs to sheela.

2- The red ball belongs to you.

3- The gold bangle belongs to her.

4- The dictionary belongs to him.

5- The computer belongs to them.

6- The leather bag belongs to me.

|     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|
| (a) | (b) | (c) | (d) |
| (a) | (b) | (c) | (d) |
| (a) | (b) | (c) | (d) |
| (a) | (b) | (c) | (d) |

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 17

## Holidays.

Holidays are ..... really necessary.

| Holidays.    | (ہوی فیز)   | چھٹی کے دن  | Necessary. | (نیسیسری)    | ضروری         |
|--------------|-------------|-------------|------------|--------------|---------------|
| Year.        | (ایر)       | سال         | Harm.      | (ہارم)       | نقصان پہنچانا |
| Health.      | (ہیلتھ)     | صحت         | Double.    | (ڈبل)        | دو گنا        |
| Energy.      | (اے جی)     | طاقة        | Wisely.    | (واائز لی)   | عقلمندی سے    |
| Idleness.    | (آئیڈل نیس) | کاہلی       | Stupidity. | (اسٹوپیڈیٹی) | بے وقوفی      |
| Foolishness. | (فولش نیس)  | بے وقوفی    | Avoide.    | (اوائید)     | بچنا          |
| Unhealthy    | (آن ہیلتھ)  | غیر صحت مند | Amusement. | (امیوزمنٹ)   | تفریح         |
| Regular.     | (ریگولر)    | مسلسل       | Interval.  | (انٹرول)     | وقفہ          |
| Really.      | (ریئلی)     | واقعی       |            |              |               |

نوجوان اور بچوں کے لیے چھٹی کے دن ضروری ہیں، کیونکہ پورے سال وہ اپنی تعلیمات میں مشغول رہتے ہیں، اگر اس دوران کوئی فرصت کا لمحہ نہ ملے تو یہ ان کی صحت کو نقصان پہنچا سکتا ہے، ایک مختصر سی تعطیل ہمیں ہمارے کام انجام دینے میں دو گنی طاقت فراہم کرتی ہے، لیکن چھٹی کے دنوں کو عقلمندی سے استعمال میں لانا چاہیے، تعطیل کے ایام کاہلی، بے وقوفی اور حماقت کے لیے نہیں ہیں، ہمیں غیر صحت مند تفریح سے اجتناب کرنا چاہیے، عرصہ دراز تک کام کرنے کے بعد ہمیں آرام کرنا چاہیے، اگر ہم اپنے کام سے لطف اندوز ہونا چاہتے ہیں تو آرام کے لیے مسلسل لمحہ تفریص واقعی ضروری ہے۔

As the saying ..... to Tallital.

| Saying.      | (سے انگ)   | کھاوت   | Dull.    | (ڈل)    | غی         |
|--------------|------------|---------|----------|---------|------------|
| Weather.     | (ویدر)     | موسم    | Cool.    | (کول)   | ٹھنڈا      |
| Comfortable. | (کم فریبل) | آرام دہ | Room.    | (روم)   | گمراہ      |
| Forest.      | (فوریسٹ)   | جنگل    | Visited. | (ویزٹڈ) | گھوستے گئے |

|         |         |        |         |          |           |
|---------|---------|--------|---------|----------|-----------|
| Rock.   | (روکس)  | چٹانیں | Around. | (آراؤنڈ) | چاروں طرف |
| Temple. | (ٹیمپل) | مندر   | Lake.   | (لیک)    | بھیل      |
| White.  | (وہاٹ)  | سفید   | Blue.   | (بلو)    | نیلی      |
| Yellow. | (یلو)   | پیلی   |         |          |           |

جیسا کہ کہاوت چلی آرہی ہے "کام کرنا اور کھیل نہ کھیلنا" یہ جیک کو غبی اور بودا بنا دیتا ہے، میں اس سال مئی اور جون کے مہینے کی چھٹی کے دوران اپنے والدین کے ساتھ نینی تال گیا، موسم ٹھنڈا تھا، وہاں ہم لوگوں نے ہوٹل میں ایک کمرہ پایا، ہم لوگ نینادیوی پیک گئے، وہاں سے ہم لوگوں نے اونچے اونچے پہاڑ دیکھے، پھر ہم لوگ ٹھنڈا پاپ گئے، اور ہر اجنبی دیکھا، ہم لوگ نینادیوی ٹیمپل بھی دیکھنے گئے، ہم لوگوں نے مندر کے چاروں طرف لمبے لمبے درخت اور بڑی بڑی چٹانیں دیکھیں۔

دوپھر میں ہم لوگ مالی تال کے بس اسٹاپ پر گئے، وہاں سے ہم لوگوں نے جھیل میں خوبصورت کشیاں دیکھیں، کشیاں سفید، نیلی، لال اور پیلی تھیں، وہ مالی تال سے تالی تال آرہی تھیں، اور جارہی تھیں۔

### After Nainital. ....was memorable.

|            |            |               |               |              |                |
|------------|------------|---------------|---------------|--------------|----------------|
| Enjoyed.   | (انجوانڈ)  | الطف اٹھایا   | Hill station. | (ہل اسٹیشن)  | پہاڑی جگہ      |
| Cloud.     | (کلاؤڈ)    | بادل          | Bath.         | (باتھ)       | غسل            |
| Scene.     | (سین)      | منظر          | Fascinating.  | (فیسی نیشنگ) | مودہ لینے والا |
| Trip.      | (ٹرپ)      | سفر           | End.          | (ائینڈ)      | اقدام          |
| Forget.    | (فور گیٹ)  | بھولنا        | Return.       | (ریٹرن)      | داپتی          |
| Feeling.   | (فیلنگ)    | محسوس کرنا    | Happier.      | (ہپپسٹر)     | زیادہ خوش      |
| Healthier. | (ہیلتھیئر) | زیادہ صحت مند | Found.        | (فاؤنڈ)      | پایا           |
| Contrast.  | (کونٹرست)  | مقابلہ        | Pleasant.     | (پلیز نٹ)    | خوش گوار       |
| Memorable. | (میموریبل) | یادگار        |               |              |                |

نینی تال کے بعد ہم لوگ مسواری گئے، مسواری پہاڑی جگہ ہے، وہاں ہم لوگوں نے اپنے سفر

کالطف اخایا، میں نے اپنے ہاتھوں سے بادلوں کو پکڑا، ہم لوگ کیمپٹی فال بھی دیکھنے گے، جہاں ہم لوگوں نے غسل کیا، جھرنے کا منظر بہت مودہ لینے والا تھا، میں نے خوب لطف اخایا، اس طرح ہمارا تفریحی سفر اختتام پذیر ہوا، میں اس کو بھول نہیں سکتا، الہ آباد لوٹتے وقت میں بہت زیادہ فرحت اور صحت مندی محسوس کر رہا تھا، لیکن میں نے الہ آباد کے گرم موسم اور نینی تال کے خوش گوار موسم کے درمیان مقابلہ پایا، تفریحی سفر یاد گار تھا۔

| Answer the following questions.  | مندرجہ ذیل سوالوں کے جواب دیکھیے۔   |
|--|---|
| Qu: 1 - Why are holidays necessary?  | چھٹیاں کیوں ضروری ہیں؟  |
| An: 1 - Holidays are necessary to take rest after long days of work.   | بہت زیادہ دنوں تک کام کرنے کے بعد آرام کرنے کے لیے چھٹیاں ضروری ہیں۔                      |
| Qu: 2 - How should holidays be used?   | چھٹیاں کیسے استعمال کرنی چاہئیں؟  |
| An: 2 - Holidays should be used wisely.  | چھٹیاں عقلمندی سے استعمال کرنی چاہئیں۔  |
| Qu: 3 - How was the weather of Nainital?   | نینی تال کا موسم کیا تھا؟   |
| An: 3 - The weather of Nainital was pleasant.  | نینی تال کا موسم خوش گوار تھا۔  |
| Qu: 4 - What do you know about Mussorie?   | تم مسوری کے بارے میں کیا جانتے ہو؟  |
| An: 4 - Mussorie is a hill station. The clouds are floating closer to us. The scene of Kempty fall is fascinating. | مسوری ایک پہاڑی جگہ ہے، بادل ہم سے قریب سے اڑتے رہتے ہیں، کیمپٹی فال ایک خوبصورت منظر ہے۔ |

|  |   |
|--|---|
| Qu: 5- What difference do we find between the weather of Nainital and that of Allahabad?             | الہ آباد اور نینی تال کے موسم کے درمیان ہم لوگ کیا فرق پاتے ہیں؟                  |
| An: 5- We find a contrast between the pleasant weather of Nainital and the hot weather of Allahabad. | ہم لوگ الہ آباد کے گرم موسم اور نینی تال کے خوش گوار موسم کے درمیان فرق پاتے ہیں۔ |

## Word Power.

Match the words given in column A and column B and write the words in your note book.

کالم A اور کالم B میں دیے گئے الفاظ کو ملائیے، اور الفاظ کو اپنی کاپی میں لکھیے۔

One has been done for you.

ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

Green forest.

Beautiful lakes.

High mountains.

Big rocks.

Railway Platform.

Tall trees.

Match the questionss in column A with their answer in column B

کالم A کے سوالات کو کالم B میں دیے گئے ان کے جوابات سے ملائیے۔

Qu: 1- How did they go to Nainital?

An: 1- They went to Nainital by bus..

Qu: 2- Where did they stay in Nainital?

An: 2- They stayed in a hotel.

Qu: 3- What did they do at the Kempty falls?

An: 3- They had a good bath.

Qu: 4- What did they eat in the market?

An: 4- They ate potato-chips.

\*\*\*\*\*

## Lesson No: 18

## Florence Nightingale.

Along time ago. ....use ful in life.

|                  |                      |                  |             |           |              |
|------------------|----------------------|------------------|-------------|-----------|--------------|
| Along time ago.  | الانگل نائم اگو      | بہت زمانہ پہلے   | Called.     | (کالڈ)    | کہا جاتا تھا |
| Sick people.     | (سک ٹیبل)            | کمزور لوگ        | Latin.      | (لیشن)    | لاطینی       |
| Was born.        | (واز بورن)           | پیدا ہوئی        | Grew up.    | (گروپ)    | بڑی ہوئی     |
| Get better.      | (گیٹ بیٹر)           | صحت یاب ہونا     | French.     | (فرنچ)    | فرانسیسی     |
| History.         | (ہسٹری)              | تاریخ            | Philosophy. | (فیلوسفی) | فلسفہ        |
| Wrote.           | (روٹ)                | لکھا             | Service.    | (سردیس)   | خدمت         |
| Lots of notes.   | بہت سارے مضمایں      | لائس آف نوش      | Useful.     | (یوز فل)  | فائدہ مند    |
| Made up her mind | اپنے ذہن کو تیار کیا | مسید آپ ہر ماسنڈ |             |           |              |

بہت زمانہ پہلے انگلینڈ میں فلورنس نائینگل نام کی ایک عورت رہتی تھی، وہ مرضہ (رس) کے طور پر بہت مشہور ہوئی تھی، وہ بیمار لوگوں کو صحت یاب کرنے میں بہت زیادہ مدد کرتی تھی، فلورنس ایک اچھے خاندان میں پیدا ہوئی، اس نے اپنا نام اٹلی شہر سے پایا، جہاں وہ ۱۸۲۰ء کو پیدا ہوئی تھی، فلورنس انگلینڈ میں پلی بڑھی، وہ اپنے والد کے ذریعہ گھر پر پڑھائی گئی، اس نے انگلش، انگلیسی، لیشن، جرمن، فرانسیسی، تاریخ اور فلسفہ سیکھا۔

فلورنس نے اپنی بہن اور والدین کے ساتھ بہت سے ملکوں کا سفر کیا، اس نے اپنی ذات کے لیے بہت سارے مضمایں لکھے، ایک دن اس نے لکھا (وہ لکھتی ہے): آج اللہ تعالیٰ نے مجھ سے بات کی، اور اپنی خدمت کے لیے مجھے بلایا، اس نے اپنے ذہن کو زندگی میں کچھ مفید کام کرنے کے لیے تیار کر لیا۔

Florence wanted..... of the words.

|              |                       |                        |                      |
|--------------|-----------------------|------------------------|----------------------|
| Hoped.       | امید کرتے تھے (ہو پڑ) | To settle.             | منتقل کرنا (ٹو سیٹل) |
| Comfortable. | (کم فار ٹیبل)         | آرام                   | Rich.                |
| Were paid.   | (لیٹل منی)            | دی جاتی تھیں (وَر پیڈ) | تحوزی رقم            |

|                      |         |                   |             |                         |
|----------------------|---------|-------------------|-------------|-------------------------|
| Hospital.            | (ہسپیٹ) | اسپتال            | Better.     | (بیٹر)                  |
| Dirty.               | (ڈرٹی)  | گندہ              | Sheet.      | (شیٹ)                   |
| Ward.                | (وارڈ)  | جگہ، حلقہ         | Wooden cage | (ووڈن کیج) کڑی کا کٹھرا |
| Getting her married. |         | (گینٹنگ ہر میریڈ) |             | اس کی شادی کر کے        |
| Were never washed.   |         | (ور نیور واشنڈ)   |             | کبھی نہیں دھلے جاتے تھے |

فلورنس دوسرے لوگوں کی مدد کرنا چاہتی تھی، وہ ایک نر بننا چاہتی تھی، مگر اس کے والدین اور اس کی بہن اسے نر بنانا نہیں چاہتے تھے، اس کے والدین اس کی شادی ایک مالدار آدمی کے کر کے اس کو تعیش کی زندگی میں منتقل کرنے کی امید کرتے تھے۔

ان دنوں اچھے گھرانوں کی خواتین نر نہیں بنتی تھیں، انہیں بہت معمولی رقم دی جاتی تھی، وہ ہر شخص کی طرف سے ادنیٰ درجہ کا احترام پاتی تھیں، ان دنوں اسپتال بہتر نہیں تھے، وہ بہت گندی جگہیں تھیں، بستروں کی چادریں کبھی نہیں بدلتی جاتی تھیں، اور مریضوں کو کبھی بھی نہیں دھلایا جاتا تھا، نرسوں کو لکڑی کے کٹھروں میں کردوں کے باہر سونا پڑتا تھا۔

### Florence did not..... of the hospital.

|                |                  |              |                 |                         |
|----------------|------------------|--------------|-----------------|-------------------------|
| Did not mind.  | بر انہیں مانا    | ڈنٹ ناٹ مانڈ | Secretly.       | چکے سے (سیکریٹ لی)      |
| Chance.        | (چانس)           | موقع         | Fell ill.       | بیمار ہوئی (فیل ایل)    |
| Stayed.        | (ایسٹیڈ)         | ٹھہری        | Slowly.         | آہستہ آہستہ (سلووی)     |
| Poor people.   | پوور ہیل         | غیری لوگ     | Soon found.     | جلد ہی پایا (سون فاؤنڈ) |
| Properly.      | (پر اپلی)        | برابر        | Training.       | ترتیب (ٹریننگ)          |
| Later.         | (لیٹر)           | بعد میں      | Superintendent. | صدر (سپرینٹنڈنٹ)        |
| Organization.  | ا ر س ن ا ز ی شن | جلسہ         | Quite famous.   | بہت مشہور (کوئٹ فیمس)   |
| War broke out. | و ا ر ب رو ک آؤٹ | جنگ چڑی      | Government.     | حکومت (گورنمنٹ)         |

ان ساری چیزوں کو فلورنس نے بر انہیں مانا، اس نے چکے سے ایک نر بننے کا ارادہ کیا، اس نے پہلا موقع اس وقت پایا جب اس کی دادی بیمار ہوئیں، فلورنس اس کے پاس ٹھہری رہتی اور ان

کی دیکھ بھال کرتی رہتی تھی، آہستہ آہستہ اس نے قریب کے گاؤں کے غریب لوگوں کی مدد کرنا شروع کر دیا۔

فلورنس نے جلد ہی بھانپ لیا کہ وہ اپنا کام صحیح انداز پر نہیں کر پا رہی ہے، اس نے اپنا کام کرنے کی تربیت حاصل نہیں کی، اس لیے اس نے دوائے متعلق کتاب پڑھنا شروع کر دیا، کچھ سالوں کے بعد اس نے جرمنی جانے اور وہاں پر اسپتال میں عیادت کے متعلق سیکھنے کا موقع پایا۔

جب وہ لندن روانہ ہوئی تو وہ لندن میں کیسر آف دی سک (Care of the sick) کی صدر بنی، اس نے نرسوں کی تربیت کرنا شروع کر دی، اور وہ مکمل طور پر مشہور ہو گئی۔

۱۸۵۲ء میں جب کریمین جنگ چھڑی تو حکومت نے فلورنس کو ترکی کے سینٹری نامی چگہ بھیج دیا، وہ چالیس نرسوں کی فگر اس بنا لی گئی۔

### The hospital ..... history of nursing.

| Soldier.   | (سو جھر)            | سپاہی          | Injured.        | (آن جڑ)    | زخمی             |
|------------|---------------------|----------------|-----------------|------------|------------------|
| War.       | (واڑ)               | جنگ            | Improve.        | (اپروو)    | سدھارنا          |
| Condition. | صورت، حالت (کنڈیشن) | صورت، حالت     | Cleaned up.     | (کلینڈاپ)  | صف کرنا          |
| Built.     | (بلٹ)               | تعمیر کیا      | Own money.      | (اوں منی)  | ذاتی رقم         |
| III.       | (اے)                | بیمار          | Refused.        | (ری فووزڈ) | انکار کیا        |
| Effort.    | (اے فرٹ)            | محنت، جد و جہد | Carring a lamp. | کیرنگ لیمپ | چراغ اٹھائے ہوئے |

سینٹری کا اسپتال جنگ میں زخمی سپاہیوں سے بھرا پڑا تھا، فلورنس اسپتال کی صورت حال کی اصلاح کے لیے بہت زیادہ محنت کرتی تھی، اس نے اسپتال کو صاف سترہ ابنا کیا، اور ایک نئے باور پر جی خانہ کی تعمیر کی جو اچھا لکھانا فراہم کر سکے، اس نے اپنی ذاتی رقم سے مریضوں کے لیے نئی چادریں اور کپڑے خریدے، وہ ان مریضوں سے باتیں کرنے میں گھنٹوں گزارتی تھی، وہ انھیں خوش رکھنے اور آرام پہونچانے کی انہنکو کوشش کرتی تھی، رات میں وہ چراغ اٹھائے ہوئے ایک بستر سے دوسرے بستر پر جاتی تھی، اس طرح سے اس نے دی لیڈی ود دی لیپ (The lady with the lamp) کا نام حاصل کیا، فلورنس نے اتنی زیادہ محنت کی کہ وہ بیمار پڑ گئی، لیکن اس نے انگلینڈ واپس ہونے سے

انکار کر دیا، ۱۸۶۰ء میں نرسوں کے لیے اس نے نائینگل اسکول شروع کیا، اسی کی جدوجہد سے نرسوں نے پورے ملک میں احترام پایا، فلورنس نائینگل ۱۳ اگست ۱۹۱۰ء کو لندن میں مری، وہ یمنداری کی تاریخ کی عظیم شخصیت ہے۔

ان سوالوں کے جواب دیکھیے.....

Answer these questions.

|   |   |
|---|---|
| Qu: 1- How did Florence get her name?   | فلورنس نے اپنا نام کیسے پایا؟   |
| An: 1- She got her name from the city in Italy where she was born.  | اس نے اٹلی شہر سے اپنا نام پایا جہاں وہ پیدا ہوئی تھی۔                            |
| Qu: 2- What did Florence want to become?  | فلورنس کیا بننا چاہتی تھی؟  |
| An: 2- Florence wanted to become a nurse.   | فلورنس نر س بننا چاہتی تھی۔   |
| Qu: 3- Why didn't young ladies from good families become nurses in those days?                                    | ان دنوں اچھے خاندان کی خواتین نرس کیوں نہیں بنتی تھیں؟                            |
| An: 3- In those days ladies from good families did not become nurses, because they were paid very little respect. | ان دنوں اچھے گھرانوں کی خواتین نرس نہیں بنتی تھیں کیونکہ وہ بہت کم عزت پاتی تھیں۔ |
| Qu: 4- What were the hospitals like in those days?  | ان دنوں اسپتال کس طرح کے لگتے تھے؟  |
| An: 4- In those days hospitals were like dirty places.  | ان دنوں اسپتال گندی جگہوں کی طرح تھے۔   |
| Qu: 5- Why couldn't Florence do her work properly.  | فلورنس اپنا کام صحیح انداز پر کیوں نہیں کر سکی تھی؟                               |

|   |   |
|---|---|
| An: 5- Florence was not trained so she couldn't do her work properly.   | فلورنس تربیت نہیں لی تھی، اس وجہ سے وہ اپنا کام صحیح طریقے سے نہیں کر سکی تھی۔  |
| Qu: 6- What did Florence do to improve the condition of the hospital at sentary?  | سینٹری کے اسپتال کی صورتحال کی اصلاح کے لیے فلورنس نے کیا کیا تھا؟  |
| An: 6- She cleaned up the hospital and made new kitchen, she also bought new sheet and clothes for the patients with her own money. | اس نے اسپتال کی صفائی کی، اور ایک نیا باورچی خانہ بنایا، اس نے اپنی ذاتی رقم سے مریضوں کے لیے نئی چادریں اور کپڑے خریدیں۔ |
| Qu: 7- Why is Florence nightingale known as "The lady with the lamb"?   | فلورنس ناٹینگل کو "ڈلیڈی وڈلیپ" کیوں کہا جاتا ہے؟   |
| An: 7- At night she went from bed to bed with a lamp in her hand so she is known as "The lady with lamp".                           | وہ اپنے ہاتھ میں چراغ لیے ہوئے ایک بستر سے دوسرے بستر پر جاتی تھی، اس لیے وہ "ڈلیڈی وڈلیپ" کے نام سے جانی جانے لگی۔       |

## Word power.

Column A gives you the names of some countries.

Write a word for a person belonging to each country in column B

One has been done for you.

کالم A تھیں کچھ ممالک کے نام دیتا (بتاتا) ہے، کالم B میں ہر ایک ملک سے تعلق رکھنے والے شخص کے لیے ایک لفظ لکھیے۔ ایک آپ کے لیے حل کر دیا گیا ہے۔

| A        | B         | A       | B        |
|----------|-----------|---------|----------|
| America. | American. | China.  | Chinese. |
| England. | English.  | France. | French.  |

|          |         |        |         |
|----------|---------|--------|---------|
| Germany. | German. | India. | Indian. |
|----------|---------|--------|---------|

## Language Practice ..... زبانی مشق ..

ان جملوں کو ہو شیاری سے پڑھو۔

1- Suman tried hard but she could not succeed.

2- Amit opened his umbrella because it was raining.

3- The sun came out and the birds began to sing.

**Now use and , but, or because to join the following sentences.**

نذر رجہ ذیل جملوں کو جوڑنے کے لیے یا اس تھاں کیجیے۔ because یا and, but

1- Amita could not go to school because she was ill.

2- Raman tried to climb the hill but he could not reach the top.

3- Zeba is sad because she has lost her pencil box.

4- The guard waved his green flag and the train steamed off.

5- The boys played very well, but they did not win the match.

6- The policeman raised his hand and the traffic stopped.

7- Rani played hockey and she won the match.

**Note: -**

Words like and, but, and because which join words word – group and sentences are called joining words or conjunctions.

joining words یا conjunction Because, But, And  
جیسے الفاظ جو جملوں کو جوڑتے ہیں، وہ کہ جاتے ہیں۔**Do you know?**

1- Sardar Vallabh bhai Patel.

1- The Iron man of India.

2- Sarojini Naido.

2- The Nightingale of India.

|                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 3- Dada bhai Nairobi.           | 3- The Grand old man of India. |
| 4- Rabindra Nath Tagore.        | 4- Gurudev.                    |
| 5- Pt. Jawahar Lal Nehru.       | 5- Chacha Nehru.               |
| 6- Gautam Budha.                | 6- The light of Asia.          |
| 7- Mohandas Karam Chand Gandhi. | 7- Bapu.                       |
| 8- Indira Gandhi.               | 8- The Iron lady of India.     |

\* \* \* \* \*

## Lesson No: 19

Mahatma Gandhi.

You must have ..... Was born.

|           |               |              |                |               |               |
|-----------|---------------|--------------|----------------|---------------|---------------|
| Restless. | (ریست لیس)    | بے چین       | Suffer.        | (سفر)         | دُنچار ہونا   |
| Rule.     | (رول)         | حکومت کرنا   | Entire.        | (اٹایر)       | مکل           |
| Lift.     | (لفٹ)         | اٹھانا       | Common.        | (کامن)        | عام           |
| Luxuries. | (لکشریز)      | عیش و عشرت   | Necessary.     | (نیسیسری)     | ضروری         |
| Lead.     | (لیڈ)         | رہنمائی کرنا | Early.         | (اُرلی)       | ابتدائی       |
| Exactly.  | (ایکٹھیکٹ لی) | بالکل        | Obtain.        | (او. شین)     | حاصل کرنا     |
| Degree.   | (ڈگری)        | سند          | Personality.   | (پر سنائیٹی)  | شخصیت         |
| Pleader.  | (پلیڈر)       | وکیل         | Wore.          | (وور)         | پہنے          |
| Dress.    | (ڈریس)        | لباس         | Tremendous.    | (ٹریمنڈس)     | بڑا           |
| Law.      | (لا)          | قانون        | Believed.      | (بی لیوڈ)     | یقین کرتے تھے |
| Simple.   | (سپل)         | سادہ         | High thinking. | (ہائی تھنکنگ) | اونچی سوچ     |

تم نے مہاتما گاندھی کا نام ضرور سنا ہوگا، وہ کاٹھیا والے کے پوربندر میں ۱۲ اکتوبر ۱۸۶۹ کو پیدا ہوئے، وہ غیر ملکی حکومت کے ماتحت اپنے ملک کے لوگوں کی مصیبتوں کو دیکھ کر بے چین رہتے تھے، اس لیے انہوں نے غریبوں کو اپر اٹھانے اور اپنے ملک کو برطانیہ کے چکل سے چھڑانے کے لیے اپنی پوری زندگی صرف کر دی۔

گاندھی جی نے ایک عام زندگی بسر کی، اور اپنے آپ کو عیش و عشرت سے دور رکھا، وہ سوچتے تھے کہ یہ ساری چیزیں ایک خوش گوار زندگی گزارنے کے لیے ضروری نہیں ہیں، اپنی زندگی کے ابتدائی ایام میں وہ بالکل انگریز زد کھنے (لکنے) کے لیے انگریزی اسٹائل اور انگریزوں کی طرح کا لباس پہنتے تھے، وہ وکیل بننے کے مقصد سے وکالت کی سند حاصل کرنے کے لیے انگلینڈ گئے، انگلینڈ میں وہ انگریزی لباس پہنتے تھے، اور پارٹیوں میں ناپتے تھے، لیکن جلد ہی اس آدمی کی شخصیت میں ایک بڑا

بدلاً آیا، کیونکہ اب وہ سادہ رہنے اور اونچا سوچنے میں زیادہ یقین کرنے لگے، اور اس طرح سے سب سے زیادہ معمولی لوگوں میں سے ایک غیر معمولی شخص مہاتما گاندھی پیدا ہوئے۔

There are many ..... travel first.

| Relate.       | (ریلیٹ)             | تعلق رکھنا        | Deeds.          | (ڈیڈز)             | کارنامے     |
|---------------|---------------------|-------------------|-----------------|--------------------|-------------|
| Leave.        | (لیو)               | چھوڑنا            | Mind.           | (ماںڈ)             | دماغ        |
| Long ago.     | (لانگ اگو)          | بہت پہلے          | Got off.        | (گاٹ آف)           | اترے        |
| Compartiment. | (کمپارٹمنٹ)         | ذبہ               | Greeted.        | (گریٹیڈ)           | استقبال کیا |
| Among.        | (آمنگ)              | درمیان            | Simplicity.     | (سیپلی سٹی)        | سادگی       |
| Remarked.     | (ریمارکڈ)           | اکھا              | No sooner than. | (نو سو زد دین)     | جیسے ہی     |
|               | Wooden seat.        | (ووڈن سیٹ)        |                 | لکڑی کی سیٹ        |             |
|               | Uncomfortable.      | (آن کمفار نیبل)   |                 | تکلیف دہ           |             |
|               | Lasting impression. | (لاسٹنگ ایمپریشن) |                 | باقی رہنے والا اثر |             |

ان کی زندگی اور کارناموں کے متعلق بہت سی کہانیاں ہیں، جو صرف دلچسپ ہی نہیں ہیں بلکہ ان لوگوں کے دماغ میں ایک انٹ چھاپ چھوڑتی ہیں جنہوں نے ان کہانیوں کو سنائے۔  
بہت پہلے ہندوستان کی ٹرین میں فرست، سکنڈ اور تھرڈ ٹین درجے ہوتے تھے، گاندھی جی، ہمیشہ تیرے درجہ میں سفر کرتے تھے۔

ایک مرتبہ گاندھی جی، ممبئی اسٹیشن پر ٹرین کے تیرے درجے کے ڈبے سے اترے، بہت سارے لوگوں نے پلیٹ فارم پر ان کا استقبال کیا، وہاں امریکی مرد اور عورتیں بھی ان لوگوں کے درمیان تھیں، جن لوگوں نے گاندھی جی کا استقبال کیا، جیسے ہی ان لوگوں نے گاندھی جی کو دیکھا وہ سب ان کے ڈبے میں داخل ہو گئے، وہ ڈبہ ایک بہت سادہ لکڑی کی سیٹوں کا تھا، جب ایک امریکن عورت نے ڈبہ کی سادگی کو دیکھا تو اس نے کہا: کتنا تکلیف دہ ہے! وہ پہلے درجے میں سفر کیوں نہیں کرتے ہیں؟

The other men ..... of our nation.

| Followed him. | (فالوڈ ہم) | اس کے پیچے ہو لیے | Listen. | (لسن) | سمنا |
|---------------|------------|-------------------|---------|-------|------|
|---------------|------------|-------------------|---------|-------|------|

|         |           |              |          |         |            |
|---------|-----------|--------------|----------|---------|------------|
| Leader. | (لیڈر)    | نیتا، رہنمَا | Ponder.  | (پانڈر) | بغور سوچنا |
| Prompt. | (پر امپٹ) | جلدی سے      | Freedom. | (فریڈم) | آزادی      |
| Nation. | (نیشن)    | قوم          |          |         |            |

جن دوسرے مرد اور عورتوں نے اس (امریکن) عورت کی بات سنی انہوں نے اس عورت کے سوال کا جواب نہیں جانا، ایک آدمی نے کہا کہ انھیں گاندھی جی کے پاس جانا چاہیے، اور ان سے پوچھنا چاہیے، کہ وہ تیرے درجے میں کیوں سفر کرتے ہیں۔

سارے مردوں عورت اس شخص کے پیچھے چل دیے، تاکہ وہ لوگ بھی ان (گاندھی جی کا) جواب سن سکیں۔

ایک آدمی نے ان سے پوچھا: محترم گاندھی جی آپ ہندوستانی لوگوں کے رہنمَا ہیں، آپ تیرے درجے کا سفر کیوں کرتے ہیں؟

گاندھی جی نے اس کے سوال کو نہ، انہوں نے اس پر ایک منٹ بھی غور سے نہیں سوچا کہ ان کی طرف سے پوری جواب آیا، جواب بہت آسان ہے، میں تیرے درجے کا سفر اس لیے کرتا ہوں کہ کوئی چوتھا درجہ نہیں ہے۔

گاندھی جی کا پورا نام موہن داس کرم چند گاندھی ہے، انہوں نے ہندوستان کی آزادی کے لیے جنگ لڑی، ہم لوگ گاندھی جی کو باپو کہتے ہیں۔ وہ ہمارے ابوالوطن ہیں۔

ان سوالوں کے جواب دیجیے.....

|   |   |
|---|---|
| Qu: 1- When and where was Gandhiji born?                  | گاندھی جی کب اور کہاں پیدا ہوئے؟                  |
| An: 1- Gandhiji was born on October 2, 1869 at Porbandar. | گاندھی جی 2 اکتوبر 1869 کو پوربندر میں پیدا ہوئے۔ |
| Qu: 2- Why was Gandhiji restless? What did he want to do? | گاندھی جی کیوں بے چین تھے؟ وہ کیا کرنا چاہتے تھے؟ |

An: 2- Gandhiji was restless to see his country men suffer under the foreign rule. He wanted to lift the poor and to get his country free.

گاندھی جی غیر ملکی حکومت کے ماتحت اپنے ملکی لوگوں کی مصیبتوں کو دیکھ کر بے چین رہتے تھے، وہ غریبوں کو اپر اٹھانا اور اپنے ملک کو آزاد کرانا چاہتے تھے۔

Qu: 3- How did Gandhiji live in his early days?

گاندھی جی اپنے ابتدائی دنوں میں کیسے رہتے تھے؟

An: 3- In his early days he wore English dresses to look exactly an English gentleman.

وہ اپنے ابتدائی دنوں میں بالکل انگریز لگنے کے لیے انگریزی لباس پہنتے تھے۔

Qu: 4- Which class did Gandhiji always travel?

گاندھی جی ہمیشہ کس درجہ میں سفر کرتے تھے؟

An: 4- Gandhiji always travelled in third class.

گاندھی جی ہمیشہ تیرے درجے میں سفر کرتے تھے۔

Qu: 5- What questions did one of the American ask Gandhiji?

ایک امریکی نے گاندھی جی سے کیا سوال پوچھا؟

An: 5- He asked: You are the leader of the Indian people. Why do you travel third?

اس نے پوچھا کہ آپ ہندوستانی لوگوں کے رہنماء ہیں، آپ تیرے درجے میں سفر کیوں کرتے ہیں؟

Qu: 6- What answer did Gandhiji give to the American?

گاندھی جی نے امریکی کو کیا جواب دیا؟

An: 6- Gandhiji replied: I travel third because there is no fourth class.

گاندھی جی نے جواب دیا کہ میں اس لیے تیرے درجے کا سفر کرتا ہوں کہ اس میں چوتھا درجہ نہیں ہوتا ہے۔

Here are some statements about Gandhiji put a tick (✓) against those statements that are correct and cross (x) against those that are incorrect.

یہاں گندھی جی کے بارے میں کچھ بیانات ہیں، جو صحیح بیانات ہیں ان کے سامنے (✓) صحیح کا نشان رکھیے، اور (X) کا نشان غلط بیانات کے سامنے رکھیے۔

- 1- Gandhiji devoted his life to make India free. (✓)
- 2- Gandhiji wore English dresses to look like an Indian. (X)
- 3- Gandhiji always travelled first class. (X)
- 4- Gandhiji believed in simple living and high thinking. (✓)
- 5- There was a fourth class compartment in the train. (X)
- 6- Gandhiji was the most uncommon of all commoners. (✓)

### Word power

*Chose the right words from the box and complete the sentences.*

باکس سے صحیح الفاظ کا انتخاب کیجیے، اور جملوں کو مکمل کیجیے۔

|              |            |          |             |
|--------------|------------|----------|-------------|
| Compartment. | Trevelled. | Got off. | Foreigners. |
| Class.       | Berth.     | Thanked. | Platform.   |
| Greeted.     | Three.     |          |             |

My grandfather once travelled from Delhi to Mumbai. In those days there were three classes in the trains. My grandfather was travelling first class. He got the upper berth. There were also some foreigners in the compartment. One of them offered his lower berth to my grandfather. He thanked the foreigner. My grandfather got off at Mumbai. My father was standing on the platform. He greeted my grandfather.

غیر متعلق الفاظ کو باہر نکالیے، اور اس کو دائرہ میں رکھیے۔

|            |            |             |             |
|------------|------------|-------------|-------------|
| 1 - Hand.  | 3 - Jump.  | 5 - Friend. | 7 - Potato. |
| 2 - Spoon. | 4 - Stick. | 6 - Ring.   | 8 - Driver. |

### زبانی مشق

Frame the questions and answers as given in the balloon, practice saying these.

1- Does your father wear a tie? Yes, he does.

2- Does your sister wear jeans? Yes, she does

3- Does your uncle wear a white shirt? Yes, he does.

4- Does your mother wear a sari? Yes, she does.

5- Does your friend play cricket? Yes, he does.

Completed by Mr.

Wajid Ali Qasmi, With the special help of God.

16-08-09

\* \* \* \* \*